

台灣觀光



更多相關訊息
請上網查詢

www.tva.org.tw | 雙月刊



民間業者與政府結合在地資源 烏來觀光 再出發



人物專訪特輯

小人國主題樂園·星空海藍大飯店·
昇恆昌免稅集團

特別企劃

2015台北國際旅展特別報導
第十屆海峽兩岸台北旅展

臺甘旅遊交流活動成果豐碩
臺鐵郵輪式列車 成功推廣綠色觀光
易遊中臺灣 幸福輕旅行

採一顆夢想之果

台灣素有「水果王國」稱號，自然的氣候、精湛的農業技術與細心耕種的農民結合，讓台灣一年四季皆可品嚐鮮甜可口的水果。

季節限定的水果有錢不一定買得到！



來台灣一定不能錯過體驗季節採果的好時機！

讓您看得到、拍得到、採得到、吃得到！

最重要可以在FB上傳讓人羨慕的採果照！



歡迎您來享受台灣水果帶來的幸福、健康與好滋味吧！

單位：台灣休閒農業發展協會

電話：+886-3-938-1269

傳真：+886-3-928-2610

網址：[http:// www.taiwanfarm.org.tw](http://www.taiwanfarm.org.tw)

地址：宜蘭縣宜蘭市陽明二路23巷2號3樓

11月·12月 臺灣觀光節慶活動表

臺灣精彩處處，每個月分在臺灣各地都有接連不斷的活動與節慶輪番上演。

可以貼近生態、可以感受文化、也可以體驗浪漫與樂活的豐富行程。

旅行臺灣，就是現在!

11月

臺灣好湯-溫泉美食嘉年華

活動時間 104/10/02~105/01/31

活動地點 南投縣（信義鄉東埔溫泉區）、臺北市（紗帽山溫泉區）、新北市（烏來區烏來溫泉區）、新北市（金山萬里溫泉區）、宜蘭縣（礁溪溫泉區）、新竹縣（清泉尖石溫泉區）、苗栗縣（泰安溫泉區）、臺北市（北投區北投溫泉區）、南投縣（國姓鄉北港溪溫泉區）、臺中市（谷關溫泉區）、臺南市（白河區關子嶺溫泉區）、高雄市（寶來溫泉區）、屏東縣（四重溪溫泉區）、花蓮縣（安通溫泉區）、花蓮縣（瑞穗溫泉區）、臺東縣（知本溫泉區）、臺北市（陽明山溫泉區）

主辦單位 交通部觀光局

洽詢電話 02-23491500 #8327 活動網址 taiwanhotspring.net/

國際花火音樂暨自行車嘉年華

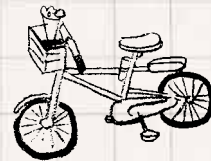
活動時間 104/10/23~104/11/15

活動地點 水社中興停車場、伊達邵廣場、向山遊客中心

主辦單位 交通部觀光局日月潭國家風景區管理處

洽詢電話 049-5855596

活動網址 zh.2015musicfestival.com.tw/



新社花海暨臺中國際花毯節

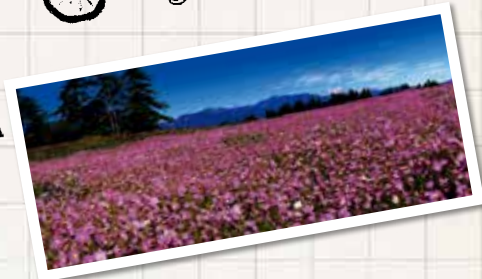
活動時間 104/11/07~104/12/06

活動地點 臺中市新社區協成里協興街30號

主辦單位 臺中市政府、行政院農業委會種苗改良繁殖場

洽詢電話 04-22289111

活動網址 flowersea.tw



12月

新北市歡樂耶誕

活動時間 104/11/21~105/01/03

活動地點 新板特區 主辦單位 新北市政府觀光旅遊局

洽詢電話 02-29603456 #4073

活動網址 tour.tpc.gov.tw

清境高山跨年晚會

活動時間 104/12/30~105/01/01

活動地點 清境農場

主辦單位 南投縣政府 洽詢電話 049-2802222

活動網址 cjparty.mmhot.tw/



阿里山日出印象音樂會

活動時間 104/12/31~105/01/01

活動地點 阿里山國家森林遊樂區

主辦單位 林務局嘉義林區管理處、嘉義縣政府、觀光局阿里山國家風景區管理處

洽詢電話 02-23491500 #8123

活動網址 recreation.forest.gov.tw/RA/RA_1_1.aspx?RA_ID=0500001

會長 賴瑟珍

榮譽會長 嚴長壽、張學鈞

副會長 朱鍾宏、李昌霖、戴啟珩

發行人 賴瑟珍

編輯顧問 吳朝彥、黃怡平、陳映廷、葉筑鈞

發行所 財團法人台灣觀光協會

地址 臺北市民權東路二段9號5樓

電話 02-2594-3261

傳真 02-2594-3265 / 2597-5836

網址 <http://www.tva.org.tw>

E-Mail fifi@tva.org.tw

交通部觀光局海外辦事處

日本東京事務所

日本國東京都港區西新橋1丁目5-8川手ビル3F

Tel / 81-3-3501-3591~2 Fax / 81-3-3501-3586

E-mail / tokyo@go-taiwan.net

日本大阪事務所

日本國大阪府大阪市北區西天滿4丁目14番3號6階

Tel / 81-6-6316-7491 Fax / 81-6-6316-7398

E-mail / osa@go-taiwan.net

新加坡辦事處

5, Shenton Way, 14-07, UIC Building, Singapore 0106

Tel / 65-223-6546~7 Fax / 65-225-4616

E-mail / tbrocsin@singnet.com.sg

韓國首爾辦事處

大韓民國首爾特別市中區三角洞115 京畿大樓9樓902號

Rm, 902, 9th Floor Kyung-Ki Building 115 Samgak-dong,

Chung-Ku, Seoul, Korea

Tel / 82-2732-2357-8 Fax / 82-2732-2359

E-mail / sarah@tourtaiwan.or.kr

香港辦事處

香港九龍尖沙咀廣東道30號新港中心第二座10樓1010室

Tel / 852-2581-0933 Fax / 852-2581-0262

E-mail / ttbta@netnavigator.com

馬來西亞吉隆坡辦事處

Suite 25-01, Level 25, Wisma Goldhill, 67

Jalan Raja Chulan, 50200 Kuala Lumpur Malaysia

Tel / 60-3-2070-6789 Fax / 60-3-2072-3559

E-mail / tva@streamyx.com

美國紐約辦事處

1 East 42nd St., 9th Fl., New York, NY 10017, USA

Tel / 1-212-867-1632~4 Fax / 1-212-867-1635

E-mail / nyo@tbroc.gov.tw

美國舊金山辦事處

555 Montgomery Street, #505, San Francisco, CA 94111, U.S.A.

Tel / 1-415-989-8677 Fax / 1-415-989-7242

E-mail / info@visittaiwan.org

美國洛杉磯辦事處

3731 Wilshire Boulevard, Suite 780, Los Angeles,

CA 90010, U.S.A.

Tel / 1-213-389-1158 Fax / 1-213-389-1094

E-mail / latva@pacbell.net

德國法蘭克福辦事處

Friedrichstrasse 2-6, 60323 Frankfurt am Main

Tel / 49-69-610-743 Fax / 49-69-624-518

大陸北京辦事處

北京市建國門外大街乙12號雙子座西塔29層

Tel / 10-6566-4100 Fax / 10-6566-2519

大陸上海分處

上海市黃埔區西藏中路168號都市總部大樓1002室

Tel / 21-6351-0909 FAX / 21-6351-0696

Email / rl@tlsh.org

承製單位 / 墨刻出版股份有限公司

執行編輯 / 黃竟嘉、林資香

資深攝影 / 周治平、廖啟佑

美術設計 / 洪玉玲

地址 / 104台北市民生東路二段141號9樓

廣告專線 / 02-2500-7008分機2188 呂小姐

E-mail / mook_service@cph.com.tw

本刊為財團法人台灣觀光協會會刊

本期發行日期：2015年11月

新聞局登記證局版臺誌第1090號

中華郵政北臺字第976號執照登記為雜誌交寄

郵政劃撥0004968-7號

訂價：每本100元



People

04

小人國主題樂園董事長 朱鍾宏
小人國以「蔣府宴」新增園區亮點

06

星空海藍大飯店總經理 陳振興
開創花蓮休旅新文化

08

昇恆昌免稅集團總經理 江建廷
在地建設與觀光發展齊頭並進

54

國際讚譽

56

活動新訊



Contents



Cover Story

32

民間業者與政府 結合在地資源 讓烏來觀光 再出發！

Topic

46

臺甘旅遊交流活動成果豐碩

About Us

48

海外推廣活動

50

新進會員介紹

Spotlight

10

臺鐵郵輪式列車 成功推廣綠色觀光

12

2015台北國際旅展特別報導

24

第十屆海峽兩岸台北旅展
感受兩岸旅遊魅力

30

「借問站」旅行臺灣心體驗，歡迎來借問！

31

易遊中臺灣 幸福輕旅行



【小人國主題樂園董事長 朱鍾宏】

小人國主題樂園 以「蔣府宴」新增園區亮點

text 周麗淑 photo 蔡孝如

根據交通部觀光局統計，小人國主題樂園連續兩年拿下春節假期遊客數的冠軍寶座，然而在成為全臺民營遊樂園人氣王之後，董事長朱鍾宏先生將與我們分享小人國的下一步要如何用美食再度驚艷所有的遊客們。



小人國主題樂園董事長 朱鍾宏

近1至2個月曾經造訪小人國的遊客，一定會發現，在入口處江南庭園內全新進駐了一間既典雅又內斂的江浙餐廳。餐廳取名為「蔣府宴」，除了將兩蔣喜愛的江浙菜、臺灣特色美食等風味忠實呈現，也加入健康概念，老菜注入新意，連飲食環境也有了飽滿的文化意涵。

宛如小故宮般環境，傳達文化美感

顧名思義，「蔣府宴」提供的便是與兩蔣有關的菜色，由於小人國距離兩蔣文化園區不遠，加上小人國董事長朱鍾宏與當時對兩蔣飲食知悉的親近人士頗為熟稔，因此早在2至3年前，就有了打造以提供兩蔣飲食為主軸的精緻餐廳想

「黃埔碎金」是蔣中正先生在黃埔當總司令時自己會做的菜色之一，在「蔣府宴」完美重現。



法，經過數年的籌備規畫、且聘請曾為兩蔣御廚的前圓山大飯店行政主廚為廚藝顧問，2015年10月底具備專業管理以及堅強廚師團隊的「蔣府宴」正式於小人國園區內開幕營運。

主打兩蔣美食的這家餐廳，不但承載著對兩蔣的敬意、展現兩人飲食的不同風格故事，連餐廳環境也頗具文化美感。融合古今的新東方設計，以跟兩蔣關聯甚深的故宮為創意來源，精選近百件兩岸各博物館收藏的知名古物，透過半開放式的展櫃區隔，形成五個不同風格空間，壁面分別展示山水、人物、動物花鳥及字畫等作品，而展示櫃內，不論是西周戰國時代青銅器、宋朝汝窯、明清官窯的彩窯、青花瓷文物等，也一一擺上解說牌。在大量的古文物、畫作環繞下，讓人宛如坐在博物館內用餐，精緻餐飲配上國寶珍藏文物，滿足味覺、視覺，也增添不少賞玩與知識吸收的樂趣。

兩蔣飲食大不同，吸引中外旅客

蔣家因來自浙江，江浙菜一直是老蔣深愛不忘的家鄉味；但經國先生則偏愛臺灣特色美食，到處造訪美食小吃更是有跡可循，宛如臺灣美食代言人先驅，只要是他吃過的美食小店，皆聲名大噪、生意興隆。

董事長就說，江浙菜以做工細緻、繁複、耗時而聞名，曾是臺灣官菜的代名詞，菜式範圍廣大，但這裡則聚焦兩蔣平時喜愛的餐飲、或是國宴上曾經

出現的菜式，像是「黃埔碎金」創意來源就是老蔣在黃埔當總司令時，自己會動手做的炒飯，而他念念不忘的無錫排骨風味也在此忠實呈現；經國先生喜愛的八寶肉醬麵、牛肉麵等，當然也不能少，於是以老蔣為主的「蔣府珍饈美饌」、以小蔣為主的「經國特色美食」(僅供應團體預訂)，在此形成中、臺料理大匯聚，讓喜愛各類美食的外國旅客，都可以在此得到滿足。

微縮景點、文創美食聚焦新趣味

今年小人國以「蔣府宴」邁出餐飲新版圖，不但延續小人國主題樂園、融入文化深度的一貫做法，首家店設置在自家園區中，也提升了園區內餐飲的服務品質，目前營運，白天以入園遊覽散客為多，夜晚閉園後則接待預約團客為主，未來隨著營運漸上軌道，也會修改入園方式，以方便純用餐旅客。朱董事長認為，小人國相當有自信站在國際上一點也不遜色，它特殊的文化涵蓋層面、可說是國外旅客快速了解臺灣甚至中華文化的微縮景點大觀園，由於又鄰近桃園國際機場，也很適合推展成為旅客入境第一站。為了趕上國際旅遊規格的腳步，園區內各式貼心及節能設施、多國語言解說、wifi智慧園區等系統，也不斷增設，再加上結合中華文物創意的「蔣府宴」，從文化底蘊出發，不論是參觀、嚐美食、感受古物美感，旅客在園區內都能一次完整體驗。

【**星空海藍大飯店總經理 陳振興**】 開創花蓮休旅新文化

text 洪禎璐 photo 楊仁渤

位於花蓮的**星空海藍大飯店**有著極佳的視野，既能遠眺海景，也有機會在房間中欣賞到美麗的日出。然而在地利之便外，飯店本身也針對客群的特性發想，處處以客為尊，提供最貼心的各項服務。



星空海藍大飯店總經理 陳振興

將荒廢一十多年的12層辦公大樓，在原骨架基礎上重新設計整修，歷時兩年後，以活潑的紅白色外觀佇立在花蓮市重慶路與和平路口上。這是長期與林務局合作經營阿里山賓館的朝麗旅館經營管理顧問公司又一傑作，將於2015年10月展開試營運的**星空海藍大飯店**。

貼心取向 關注銀髮族市場

總經理陳振興表示，花東地區是臺灣的後花園，不僅擁有得天獨厚的美麗風光，隨著臺鐵推出普悠瑪及太魯閣號，蘇花公路改善工程持續進行中，交通將越來越便利，對國內外旅客都具有強烈的吸引力。

1.飯店內的三人房型，不僅空間寬敞也可一覽花蓮美景 2.明亮的大廳設計讓旅客一踏進飯店就擁有度假好心情



嗅到這股趨勢的陳總經理到花蓮尋找合適的地點，意外發現這棟荒廢的辦公大樓。大樓位在海濱市東南角，太平洋海景公園（原南濱公園）附近，周邊幾乎都被田園所包圍，就算有建築也低於六層樓，展望視野極佳，實是經營旅館的好位置。星空海藍大飯店的客群設定在國際旅客、自由行及國人休閒度假，尤以銀髮族為主要對象。陳總經理表示，花蓮市有很多飯店及民宿，競爭激烈，銀髮族的特性又是注重健康重視休憩、不想太勞累的慢活人生，晚上又怕寂寞，而星空海藍大飯店可以滿足這些需求。

享受東臺灣的慢活悠閒步調

若是住在面海的房間，不必刻意早起外出，只要坐在床上就可以欣賞美麗的日出景觀。飯店供應的餐飲以輕蔬食為主，其中更有許多附近農家自種的蔬菜，全是當天早上現採，新鮮又美味。旅客若想到太平洋海景公園散步賞景，只要在坡度平緩的道路上步行15分鐘就可抵達；入夜後，若想感受熱鬧的氣氛，可以到包含福町夜市（原彩虹夜市）、大陸各省一條街、原住民一條街，在兩橫一直的路線裡有超過400個攤位進駐的東大門夜市，吃喝玩樂通通有，讓人樂不思蜀。陳總經理還特別推薦，星空海藍大飯店的東側客房可直接眺望太平洋，西側客房則可欣賞中尺山脈景致，其中六樓以上的客房視野更佳，尤以東南面的客房景觀最優美。

「星空海藍」這個名字會直覺想到藍色，飯店卻

是以紅白為主色調。陳總經理表示，紅色在傳統上有吉利之意，白色能給人清涼感，且從飯店往外望就有碧海藍天，因此以紅白為主色調。他補充，很多人都說白色外觀不好保養，但以他經營旅館多年的經驗，旅館必須三年一小修，五年一大修，才不會顯得頹廢，這是偷懶不得的付出。

其實，陳總經理在選擇經營據點時，不僅在乎景觀是否優美，也會注意是否接近醫療機構，好讓旅客能夠安心的展開旅程，剛好有名的慈濟教學醫院座落於花蓮，可就近提供旅客醫療服務。此外，他期待旅客能放慢步調，在飯店享受三天兩夜以上的旅程，盡享花蓮的美麗景觀及田園風采。 ○

【昇恆昌免稅集團總經理 江建廷】 在地建設與觀光發展齊頭並進

text 編輯部 photo 昇恆昌

金門擁有獨特的戰地遺跡與閩南特色，且距離廈門僅30分鐘船程，為海峽兩岸關鍵的交通樞紐。昇恆昌免稅集團看準金門的觀光潛力，投資近80億台幣，打造金門首座國際型觀光飯店及亞洲最大免稅商場！



昇恆昌免稅集團總經理 江建廷

昇恆昌的核心理念圍繞在大眾利益及公益上面，金湖大飯店及金湖廣場興建的起心動念更是秉持著「傳承中華傳統文化 延續兩岸和平發展」的精神，期望能夠提供旅客臺灣熱情貼心的服務、舒適且具有特色的購物空間，並且也能夠在金門繼續弘揚中華傳統文化分享給兩岸民眾。

開啟金廈一日生活圈

江建廷總經理表示，自小三通開放以來，來往旅客逐年增加，陸客比例更是大幅提昇，而隨著年初金門落地簽的開放，不僅實現金廈一日生活圈，更可望吸引海西特區高達一億人口的觀光人潮，發展潛力指日可待。

- 1.昇恆昌也積極推廣地方觀光特色活動，圖為臺東熱氣球嘉年華。
- 2.昇恆昌金湖飯店為金門首座國際型觀光飯店



位於小太湖畔的金湖大飯店景致優美，可一覽小太湖的日出美景與金門地區的候鳥們，而在飯店硬體設施方面也不馬虎，採用國際觀光規格打造，餐廳、宴會廳、戶外迷你高爾夫球場、溫水游泳池、會議廳等一應俱全，既大器又能容納多人數，自開幕以來已經吸引多場兩岸大型會議或論壇選定在此舉行，例如夏張會、金門廈門引水簽約儀式、兩岸筆會、兩案外籍配偶論壇等，兩岸持續且友好的溝通無疑是和平的基石，這些會議皆為金門及昇恆昌帶來大量正面的媒體宣傳效應。未來昇恆昌也會繼續投入在兩岸的觀光發展，積極配合政府觀光政策，期望為金門帶來更多的觀光人潮。

建設金門 回饋地方

昇恆昌一直以來以「國門形象提升」與「行銷臺灣」為使命，為全臺灣各國際機場量身訂做、經營規劃購物商店及公共服務設施，將臺灣的自然人文風貌，透過機場櫥窗、藝術文創，向世界各國旅客行銷。在臺灣各地，昇恆昌也積極推廣傳統及特色觀光活動，例如臺東熱氣球嘉年華、大甲媽祖遶境等都有昇恆昌的身影。

而董事長的遠見讓昇恆昌進一步走出本島，集團從上到下都對金門的未來發展具備高度信心。本次跨足金門從建築物本身做起，一步步克服了重重難關與挑戰，其成果除了飯店本身滿足住宿需求之外，昇恆昌金湖廣場也讓金門旅遊多了免稅購物的樂趣。金湖廣場擁有超過500多個國際品牌，精品、

香水、化妝品、珠寶首飾、甚至連文創精品都可以在這裡一次購得，除了國際免稅品之外，臺灣遊客也享有離島免稅的優惠。

吸引遊客造訪當然是重點，然而昇恆昌也沒有忘記關注當地的居民，金湖大飯店與金湖廣場自試營運以來，已為金門創造了700多個工作機會，對當地的就業市場助益良多，另外，金湖廣場除了一般想像得到的免稅商場印象，還引進了日系超市以及國賓影城等等，儼然是當地居民從事休閒娛樂的絕佳新去處。江總經理強調，「昇恆昌秉持傳承中華傳統文化的信念，為永續兩岸和平發展盡一份心力，也希望金湖大飯店與金湖廣場可滿足兩岸旅客於住宿、購物、商務、休閒旅遊等多重面向需求，並將金門打造成國際級的渡假島嶼。」

臺鐵郵輪式列車結合在地特色旅遊 成功推廣綠色觀光

臺鐵郵輪式列車在今年10到12月間，推出8種各具特色的「郵輪式列車旅遊行程」讓民眾飽覽全臺美景，而12月底故宮南院的試營運將會是年底的亮點行程。

text 臺灣鐵路管理局 photo 國立故宮博物院、MOOK



許多鐵道迷號稱全臺最美的月台「多良車站」已經成為知名觀光景點

臺鐵在今年10到12月間，推出8種各具特色的「郵輪式列車旅遊行程」，除了過去深受喜愛的臺東池上伯朗大道、鹿野高台外，這次也將阿里山森林鐵路等特有景點，排入其中。另外，12月31日有安排至大甲鎮瀾宮祈願、故宮南院、阿里山迎曙光2天之行程。郵輪式列車套裝行程包含交通、膳食、住宿、景點參觀、專人陪同及導覽等，臺鐵規畫行程不僅融入了當地特色，並且考量到民眾平日沒有時間安排行程，也成功的成為推動綠色觀光的表率。

臺鐵8大秋冬郵輪式列車 104年秋冬季旅遊嚴選

所謂郵輪式觀光列車即突破以往列車到站即開之模式，以類似遠洋郵輪停泊於各港口一段時間再繼

續開往下一港口之方式所開行特定之列車，其選定數個可以停留賞景之車站，作一段時間之停留，讓旅客下車或車上欣賞車站週邊風光後，再開往下一個目的地。由於內容包含景點介紹、交通及餐點，旅遊便利性高，因此引起許多民眾的興趣，開放訂票後常常搶購一空。

臺鐵局於97年8月11日首先推出花蓮至關山行程，由於首航深受歡迎，並陸續推出樹林至蘇澳山海行、高雄至臺東秘境新探索、彰化至竹南山海線之旅、集集支線懷舊之旅等行程，此外為與一般旅客列車區隔，郵輪式列車車廂外觀由交通部觀光局與臺鐵合作彩繪，彩繪內容以白色為底粉紅色為襯、並穿插臺灣東部龜山島、金針花、泛舟等特有景觀圖片，給予搭乘旅客耳目一新的感受。

故宮南院行程吸睛

此次臺鐵更配合眾所矚目的國立故宮博物院南部院區於2015年12月28日開館的試營運，特別規劃大甲祈願、故宮南院、阿里山迎曙光（跨年）之旅，邀請大家一起前來參觀，行程涵蓋臺中和嘉義，計畫讓民眾享受一趟文化之旅。

本行程中郵輪式列車將停靠松山、臺北、板橋、樹林、桃園、中壢和新竹，抵達建於民國11年的大甲站後，將步行前往大甲鎮瀾宮，大甲鎮瀾宮因媽祖遶境活動而聲名大噪，因而吸引眾多信眾前來請求神明庇佑。在此，民眾可步行前往大甲鎮瀾宮、文昌祠參觀，也可以自行品嚐在地知名的奶油酥餅、芋頭酥、吊鐘燒、粉腸香腸、肉丸。

抵達大林站，參訪定位為「亞洲藝術文化博物館」的故宮南院，這是亞洲第一座以亞洲藝術文化為主題並結合臺灣在地文化的大型國家博物館，可體驗亞洲多元文化之優質環境並體驗臺灣特有的文化創意。

清晨搭乘專車前往阿里山等候日出的到來，並走訪阿里山的五奇八景如：沼平車站、姐妹潭、受鎮宮、樹靈塔等知名景點，一同來場森林浴，計畫讓民眾體驗大自然之美！



1.花蓮的特色美景金針花海 2.國立故宮博物院南部院區將於12月底試營運，預期將成為嘉義觀光新亮點 3.宜蘭火車站前的幾米廣場是當地的知名地標

臺鐵郵輪式列車10-12月主題行程

洛神花海、森呼吸暢遊

行程日期 11/7、8

訂票日期 10/07

自豐原出發一路前往枋野、太麻里及知本等地景點，以慢行的方式在九曲堂欣賞舊鐵橋之美，接著到達沒有月台的「枋野站」，並在太麻里站親自體驗採收的樂趣；接著在隔天前往知本站的知本森林遊樂區、還有全臺最美車站多良以及枋寮F3藝文特區。

探訪白楊、暢遊鯉潭、摸蜆樂

行程日期 11/21、22

訂票日期 10/21

自樹林站出發前往宜蘭縣及花蓮景點。在宜蘭站欣賞推車頭、丟丟噹森林、幾米廣場；在冬山站欣賞全

臺唯一的瓜棚式月台；新城火車站造訪太魯閣國家公園白楊步道、綠水步道；第二天前往花蓮站的鯉魚潭、立川漁場體驗舊時「摸蜆仔兼洗褲」的鄉土野趣，最後到達崇德站欣賞美麗的山海美景。

龍田恬靜、鹿鳴暖湯享樂

行程日期 11/28、29

訂票日期 10/28

自板橋站出發前往宜蘭及臺東景點。包含了宜蘭站的丟丟噹森林、幾米廣場；冬山站欣賞全臺唯一的瓜棚式月台；在鹿野站的龍田騎單車走訪日式宿舍建築、還有鹿野高台品味茶香；接著隔天前往布農部落文化園區體驗原住民部落劇場表演、還有臺東原生應用植物園等，

最後再到礁溪站的湯圍溝公園泡泡腳，放鬆疲憊的身心。

白玉蘿蔔、月世界火山驚奇

行程日期 12/05、06

訂票日期 11/05

自松山站出發前往岡山。在欣賞美麗的海線風光後在日南站下車，品味充滿歐美風格的混合式建築。接著前往岡山，來到月世界泥火山欣賞獨特的泥火山惡地，並在隔天搭乘專車體驗採收蘿蔔的樂趣，還能前往旗山老街品嚐美食。

熬鼓嗜蚵、奮起湖鐵道森韻

行程日期 12/12、13

訂票日期 11/12

自豐原站出發前往嘉義。在大林站

下車搭乘遊覽車前往熬鼓濕地森林園區、蒜頭蔗埕文化園區、北門驛站森鐵車庫園區等景點。接著在隔天前往嘉義火車站搭乘森林鐵路小火車前往奮起湖。

大甲祈願、故宮南院、阿里山迎曙光（跨年）

行程日期 12/31、01/01

訂票日期 11/30

從松山站出發，一路南下前往中南部。沿途在大甲站下車，步行前往鎮瀾宮品嚐在地小吃如奶油酥餅等、接著前往嘉義大林故宮南院體驗臺灣特別的文化創意氛圍，並在隔天搭乘專車前往阿里山迎接新年日出，盡情享受大自然的美好。

偶像、電影結合城市行銷 成功推廣「Time for Taiwan」

text 編輯部 photo 交通部觀光局



木村拓哉與吳宇森拍攝的宣傳廣告引爆話題

意模式。不論是電影結合城市行銷或者是偶像當成城市領路人的概念，不僅帶動地方觀光，更大的契機將是成為旅行者想盡辦法都要去「朝聖」的景點。

結合日本超人氣偶像木村拓哉與國際名導吳宇森合作推廣臺灣觀光

交通部觀光局為開拓日本市場行銷臺灣，日前邀請日本超人氣偶像-木村拓哉與國際名導-吳宇森合作拍攝「I love Taiwan」宣傳廣告，60秒版影片於日本首播，並同步於人潮匯集的東京澀谷交叉路口、東京女子時尚秀及大阪道頓堀戶外電視牆聯播，多管齊下對日宣傳，預計將引發一波日本偶像劇迷、櫻花妹來臺熱潮。

本支影片共有60秒完整版及芒果冰篇、小籠包篇、烏龍茶篇各15秒等4種版本，藉由《寵物王國》節目首播，並同步於東京最知名的澀谷車站前交叉路口4面電視牆及大阪道頓堀2面電視牆聯播，被譽為「世界最大的交叉路口」的澀谷交叉路口，堪稱東京最具指標性區域，一周即可吸引300萬人次以上的瀏覽量，宣傳效益可期！此外，觀光局也特別在日前參加了日本最知名、最大的時尚盛典-東京女子時尚秀（Tokyo Girls Collection），由偶像團體Spicial的4位成員及該局超級任務組長喔熊向現場約3萬名15-35歲的時尚女性消費者介紹本支影片，多元行銷手法，成功推廣「Time for Taiwan」！

近年來，在商業模式的推波助瀾下，偶像名人、電影和城市觀光間產生一種新關係。像是導演侯孝賢在九份拍攝的「悲情城市」，讓九份一夕之間重拾日治時期的繁榮時光，吸引大量的觀光人潮；改編自幾米畫冊，在北投溫泉公園拍攝的「向左走向右走」，成功將場景特色融入電影劇情中，北投溫泉公園一度成為追星族必遊的名勝之一，這些成功的案例，醞釀出後繼者如破風等電影更多的創

丁噹我愛上的臺北生活書籍 成功推廣臺北觀光行

text & photo MOOK、相信音樂

墨刻出版社和相信音樂合作推出「全民情歌天后」丁噹的旅遊書，這次共發行了繁體和簡體中文版，希望藉由偶像歌手的領路讓兩岸的歌迷還有民眾都能知道小天后的臺北私房路線景點。而這本叫好又叫座的同時，也成功帶動臺北的觀光路線包括「富錦街文青咖啡路線」、「東區品味生活散步」、「赤峰街買物小旅行」、「古亭老房子物語」、「大稻埕時光之旅」5條風格散步路線。

以偶像歌手來代言觀光方式，除了讓粉絲能更貼近偶像外，也能讓民眾對在

地更有共鳴感。偶像行銷觀光的方式，搭配多元的出版方式如微電影、音樂或書籍都能創造出非常良好的效益。而丁噹推出的個人第一本旅遊生活風格書《丁噹 我愛上的·臺北生活》，將內容細分4大章節、精選68種超完美的吃喝玩買小旅行、規劃5條風格散步路線，不僅帶大家走進偶像的臺北生活記錄，分享所有臺北帶給來的感動，也能讓兩岸民眾交流並體驗不同的生活經驗。丁噹這次的出書儼然作了一次成功的觀光外交大使。

破風等電影異業結合 帶動臺灣在地觀光

交通部觀光局的「2015臺灣自行車節」，結合人氣最夯的電影《破風》成功的宣傳臺灣自行車觀光旅遊。觀光與電影的結合，不知不覺中有了非常緊密的連結。而透過電影的場景與情節，無形中帶動了在地觀光，吸引民眾前往當地拍攝景點旅遊，成功帶動一股電影景點觀光熱潮。

壽山風景區是高雄人的後花園，也是由彭于晏、崔始源主演的勵志電影《破風》所相中拍攝的公路場景之一。除了壽山動物園，柴山登山入口處分別位於龍泉寺、動物園及中山大學文學院三地附近，還可深入石灰岩地形探險。另外，《風中家族》則是一部橫跨六十個年頭的兩岸合拍片，其中在高雄橋頭糖廠拍攝1949年風雨飄搖的年代，藉由電影的拍攝同時讓此地成為高雄熱門景點之一。



1. 電影破風讓柴山入口入鏡帶動觀光熱潮 2. 歌手丁噹的旅遊生活風格書籍告訴大家如何玩臺北

壽山自然地質奇景

add 高雄市鼓山區萬壽路350號

time 09:00~17:00，16:30停止入園，週一及除夕休園

橋頭糖廠

add 高雄市橋頭區糖廠路24號

千萬愛旅遊 大家一起動起來 史上之最！2015台北國際旅展大方送

「ITF台北國際旅展」秉持把世界帶進臺灣，將臺灣推向全世界的宗旨，今年將於11月6日至9日在台北世貿一、三館同步展出，主辦單位不僅提供超過千萬抽獎贈品，更有機會抽中臺北經東京往美國西岸任一、二點商務艙來回機票最大獎，預計吸引35萬觀展人次。

text & photo 台灣觀光協會



台北國際旅展是臺灣歷史最悠久、規模最龐大的旅遊盛會，每年觀展人數屢創新高。

全臺歷史最悠久、規模最大的「2015 ITF 台北國際旅展」，共有60個國家/地區、950個單位共展出1,450個攤位，有各國觀光單位、航空公司、旅行社推出豐富多元的優惠旅遊商品，更有星級飯店推出最強一波的餐券、住宿券及下午茶促銷等。今年大會更募集總抽獎價值達到1500萬元，觀眾憑門票就有機會抽大獎，包括最大獎臺北-美國商務艙來回機票，及各大航空公司提供超過55張機票；各大飯店則提供住宿券抽獎；大會更推出集章兌換福袋活動（4天送8000個）、憑門票換早鳥禮（每日100份）、刷信用卡滿額禮及來店禮等，獎品多多令人期待。

2015 ITF主題—千萬愛旅遊 開啟旅展序幕

台北國際旅展今年以「千萬愛旅遊」為主題，一方面鼓勵民眾一定愛旅遊，另一方面

也共同歡慶迎接臺灣邁入千萬旅客觀光大國。台灣觀光協會表示，今年3月官網開放報名後，攤位即銷售一空，代表臺灣的旅遊市場受國際重視。今年的ITF除了各參展單位提供的優惠商品，歡迎消費者把握機會親自前來現場搶購外，更歡迎企業福利委員會可運用專為其量身打造的機會採購員工旅遊產品或聚餐商品，將可省下不少經費。

世貿展覽一、三館 優惠好康享不完

世貿一館綜合旅遊區，有中央舞台各國精彩表演、抽獎、優惠產品，要購買國外旅遊商品及蒐集旅遊資訊的民眾千萬別錯過。三館規劃為飯店及休閒旅館區，想要購買國內優質旅遊產品，歡迎列入必逛展館。自102年起於世貿一館2樓H區增設民宿/旅館/美食區以來，美食餐廳及主題民宿販售的明星產品深獲民眾喜愛。今年再度邀請知名餐廳及

主題民宿前來參展；更有全臺觀光工廠10家及擴大邀請16個來自日本的餐廳民宿和知名商店所组成的日本館，一次滿足民眾吃喝玩買！本區除了產品CP值高，主辦單位也加碼舉辦抽獎好康活動，包括籤旺愛旅遊、即時樂等，最大獎品為價值新臺幣10萬元的全球不限航點經濟艙來回機票，另外還有許多大獎，總價值超過百萬！觀光工廠則在現場舉辦DIY及問答活動，好康拿不完，而國際舞蹈表演與青年學子的活力展現也是本區不可錯過的活動。

參展單位帶您輕鬆旅遊世界

今年參展的各國旅遊局為了ITF，特別發放無限量摸彩券、大方送機票、辦理臺灣民眾喜愛的藝人見面會、輕鬆遊世界文化遺產、網路人氣景點一次滿足；甚至與國內旅行社合作推薦最值得造訪的觀光美景，更配合人氣很夯的3D，規劃尋寶趣等好吃又好玩的行程；跨年賞煙火一向被視為年終旅遊的重頭戲，來台北國際旅展也可找到屬於自己的最佳跨年迎新旅遊地。逛累的話，還可以享受SPA按摩，每天限量200名。喜歡去日本購物的日本迷更是有福了！攤位不僅有購物優惠資訊，也帶來許多限定好禮，場內更設

有日本美妝體驗攤位，將邀美妝大師分享日本購物經驗及日本最新最夯的美妝資訊。

航空公司一向是規劃旅遊最重要的夥伴，各家航空公司於旅展期間不僅加碼提供限定優惠票價，更有航空公司祭出史無前例機票大獎，凡參觀ITF就有機會成為夢幻機票大獎的得獎者。此外，也精心安排豐富有趣的舞台活動、互動遊戲、異國風情表演等，並有機會與時下國民偶像見面。

超人氣餐券、泡湯優惠券大集合

每年ITF的餐券、住宿券與泡湯優惠券都是觀眾秒殺的商品，今年也不例外，許多知名飯店的下午茶券、雙人美饌券、西式及中式套餐券、自助午晚餐券、咖啡廳餐券，更多的優惠折扣僅在ITF！而冬季大家最愛的泡湯券當然也不可或缺，五星級的溫泉酒店推出湯氛饗食券，一張票券可享泡湯品美食；溫泉飯店則有泡湯+點心、休閒套票及泡湯券等。享受泡湯隨時說走就走！

【2015 ITF台北國際旅展】

展出日期 104年11月6日（星期五）~11月9日（星期一）

指導單位 交通部

輔導單位 交通部觀光局

主辦單位 財團法人台灣觀光協會

舉辦地點 台北世貿展覽館一館、一館2樓H區及世貿三館

台北國際旅展官方網站 www.taipeitf.org.tw/

1.ITF就像旅遊嘉年華，除了不容錯過的抽獎好禮、互動遊戲外，還有國際舞蹈表演 2.ITF每年觀展人數屢創新高



三大亮點搶先報

本次ITF除了優惠好康外，今年更具備三大亮點，希望能打造友善旅展空間，提供觀展民眾更好的服務品質，並更有效媒合參展單位，創造更大商機。

亮點 1 結合數位科技 輕鬆逛展不迷路

今年ITF台北國際旅展的其中一個亮點是「結合蹦世界APP數位科技、展館內定位導航、輕鬆逛展不迷路」，這項APP服務（蹦世界）還整合ITF大會各項資訊的時刻表，民眾只要利用手上的智慧型手機，就能輕鬆查詢、不錯過各種活動。

亮點 2 提供百大企業福委高CP值產品

去年首辦「百大企業客戶活動」廣受好評，今年特別於旅展前一天下午4時30分至5時30分在台北國際會議中心TICC101室舉辦「獎勵旅遊及員工旅遊商談會」，安排賣家與企業福利委員進行交流，讓企業福委輕鬆選購

獎勵旅遊商品與安排員工旅遊，省下許多經費，旅展首日上午10:00~12:00也特別開放企業福委入場參觀。

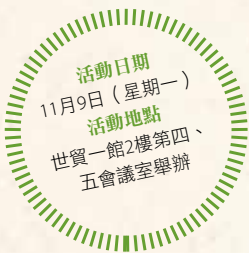
亮點 3 旅遊論壇報名科技化 線上報名超方便

每年旅遊論壇因為配合旅遊趨勢，為國內觀光產業關注之ITF核心活動之一，為逐步朝向綠色會展邁進，今年的旅遊論壇，首次與活動平台「活動通」合作，讓民眾線上預約報名。報名完成後將會收到一組QR Code，憑此條碼以及ITF票根即可入場。相關訊息及報名網址<http://ppt.cc/g23Qa>。



商談會中賣家可直接與企業福委交流

「旅遊論壇」邀請國內外重量級專家 分享產業趨勢



第一場：數位時代贏的策略		
10:00 ~ 12:00	10:00~10:15	主持人：蘇成田 台北國際旅展主任委員
	10:15~10:45	主講人：葉匡時 政治大學科技管理與智慧財產研究所教授 (行動互聯網時代的觀光產業)
	10:45~11:05	與談人：馬家淇 TripAdvisor亞太區目的地旅遊總監 (如何運用大數據提高競爭力)
	11:05~11:25	與談人：吳昭輝 飛亞旅行社執行長 (旅行業面臨數位時代的生存之道)
	11:25~11:45	與談人：張筠 晶華麗晶酒店集團行銷公關副總經理 (旅館如何運用數位行銷創造收益)
	11:45~12:00	Q & A
第二場：觀光產業的初心與創新		
13:30 ~ 15:30	13:30~13:45	主持人：劉喜臨 交通部觀光局副局長
	13:45~14:15	主講人：Kobkarn Wattanavrangkul 泰國觀光體育部部長 (旅遊地如何創新維繫觀光魅力)
	14:15~14:35	與談人：Benyamin Ismail, AirAsia X Berhad 執行長 (觀光產業創新永續之道)
	14:35~14:55	與談人：盛治仁 雲朗觀光集團總經理 (旅遊產品的創新手法)
	14:55~15:15	與談人：豐島順子 日本環球影城合作市場關係部部長 (觀光產業行銷及服務的創新作為)
	15:15~15:30	Q & A

※活動講者及講題以現場公告為準

ITF國內外參展單位， 精彩亮點先睹為快

「2015第23屆ITF台北國際旅展」各式精彩活動，包括各展區參展單位的展銷活動、國際買家與國內賣家洽談之「旅遊交易會」、探討國際觀光趨勢的「旅遊論壇」、以及產品說明會和各國文化展演等活動，盛況精彩可期，ITF每年均吸引來自全球超過60個以上的國家參展，更是亞太地區人氣指數最高的旅展之一。本期會刊特別先行報導部分參展單位的產品特色和促銷規劃，讓大家先睹為快。

text & photo 各參展單位提供

ITF精選參展單位 國外單位

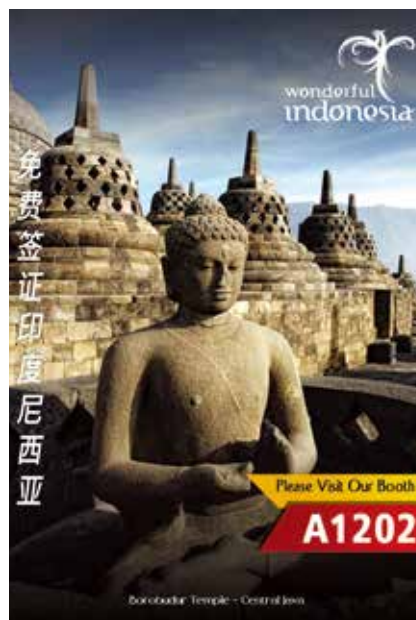


韓國觀光公社

本次旅展不但會介紹冬季滑雪商品、也會有以冰雪為主題的代表性冬季慶典。在旅展四天，也邀請到了三個不同種類及特色的表演，如融合韓國傳統樂器與拍子，在舞台上展現出敲擊與獨特舞動的『幻多奇秀Fanta-Stick』；以豐富的肢體表演與高超的美術繪畫技巧，絕對讓人驚嘆不已的『The Original Drawing Show 原創塗鴉秀』；還有今年7月才在韓國展開正式演出、以舞蹈和喜劇的方式來喚醒大家安全意識的『FIREMAN』等。另外，11/7下午還將邀請一位神秘嘉賓帶給大家驚喜。

印度尼西亞 (Indonesia)

為持續在臺推廣印尼旅遊，印尼旅遊局本次亦參與了2015台北國際旅展活動，以期提升臺灣旅客造訪印尼的旅遊人次。除了臺灣旅客始終鍾愛的島嶼旅



遊，譬如峇里島，印尼旅遊局也希望能有更多旅客前往印尼的其他地點旅遊。去（2014）年造訪印尼的臺灣旅客已達201,225人次，與2012年相比增加了17.95%，可看出尚有大幅的成長空間。為帶進更多臺灣旅客，印尼政府計畫在明年對三十個國家開放免簽證，臺灣即為其中之一。此外，印尼旅遊局也希望印尼的國家航空公司—印尼鷹航（Garuda Indonesia）—可以重啟在今年8月10日關閉的臺北雅加達航線，經由各方面的努力，達成今年臺灣旅客250,000人次的目標。

美國館

美國玩美戶外活動將會是Brand USA在2015/2016年全球推廣美國旅遊的主要核心主題，而本屆的ITF也將以這主題包裝。AIT、Brand USA 和DAC 將於今年ITF台北國際旅展再度合作，推出共36個攤位的美國館，包含15個美國旅遊相關單位。美國館參展單位有：加

州、拉斯維加斯、洛杉磯華盛頓特區、費爾班克斯、關島、馬里亞納、夏威夷、愛達荷州／懷俄明州、夏威夷航空、阿拉斯加假期、AVIS安維斯租車、Alamo海外租車、Best Western International以及美國運通。Brand USA將以全新的國際概念打造今年的美國館，讓民眾和旅遊同業們發現美國旅遊新體驗。



札格雷布 (Zagreb)

克羅地亞共和國的首都札格雷布，雖是歐洲最古老的城市之一，卻也是歐洲最年輕的大都會之一。札格雷布在地理位置、文化及巴洛克建築方面都極具中歐特色，同時亦擁有地中海的生活方式、無與倫比的特殊魅力以及熱情好客的人民。

最能體會札格雷布的方式，就是走進它的巷弄、在咖啡館裡品嚐一杯卡布奇諾。在這座以文化遺產聞名的城市，你可以找到無以計數的有趣展覽、各種風格類型的戲劇和音樂表演、豐富的美食、一應俱全的小型精品店及大型購物中心，街市上更是一年到頭充滿著歡樂的節慶氛圍。札格雷布以溫暖的胸懷及氣氛，贏得旅人不斷的來訪，竭誠歡迎你前來一探這片美麗樂土！



JAPANKURU

2015年將擴大出展，和旅遊高手食尚玩家合作，2015年JAPANKURU將日本的文化祭典氣氛原封不動的帶來臺灣，彷彿真的來到日本似地攤位設計，可以穿著JAPANKURU帶來的日本傳統浴衣在攤位裡玩，JAPANKURU也會在會場為即將到日本自助旅行的大家進行行程的諮詢，日本的食衣住行樂購全部交給JAPANKURU。

JAPANKURU攤位不僅有永旺超市、大丸百貨、松坂屋百貨、PARCO等購物優惠資訊外，JAPANKURU也為大家帶來許多獨家日本限定好禮，場內更設有日本美妝體驗攤位，將請來經驗豐富的美妝大師



KEVIN老師在11/7-11/9來場，實際為大家分享老師的日本購物經驗，以及日本最新最夯的美妝資訊，來場即贈送日本最新美妝產品及女人我最大獨家東京、沖繩旅遊別冊！活動網站網址（www.japankuru.com/tc/）

ITF精選參展單位 政府單位



金門館

金門縣政府所設金門館以「漫遊魅力金門樂遊軍中秘境」為主題遊程行銷外，還有大家所熟悉的金門特產：喜來順麵線、太武山一條根、浯記一條根、金佳旺特產、陳金福號貢糖、淳新高梁蛋捲；民宿業：雲之海、君悅坊，更有聞名世界的金門高粱酒到場展示，現場還有金門高粱酒的調酒試飲。旅展期間，凡在金門館消費，不限金額，立即體驗博餅拿大獎活動（一秀贈貢糖、二舉贈麵線、四進贈一條根藥膏、三紅贈鑰匙圈、狀元贈高粱酒、五紅以上贈臺灣金門來回機票），另購買金門主題遊程者，前500名再免費加贈福袋乙份，數量有限，欲購從速。

南投館

今年度南投溫泉季將於10月31日至12月31日於南投三大溫泉區熱鬧開跑，埔里溫泉區「i慢玩－埔里溫泉知性之旅」系列活動10月31日將率先在埔里溫泉區的鯉魚潭風景區登場。東埔溫泉區「玉山戀、東埔情」系列活動11月7日於東埔國小接棒。北港溪溫泉區「北港溪溫泉嘉年華－冬戀美人湯」系列活動於11月14日在泰雅度假村壓軸登場。這次南投溫泉季特別規劃於粉絲團舉辦溫泉區當地特色美食推薦活動，活動開放期間上「樂旅南投」粉絲團上傳推薦南投溫泉美食，就可以參加抽獎活動，另有相關溫泉季抽獎活動，請大家隨時鎖定「樂旅南投」粉絲團A好康（www.facebook.com/nantouwelcome）。



彰化館

彰化縣政府結合旅宿、休閒農園、觀光工廠及文化景點在內等多家業者合力打造彰化館，以「彰化親子旅圖」為主題，向民眾介紹彰化的山線及海線兩大旅遊特色，並透過觀光工廠推廣親子教育體驗，以「體驗」、「感動」、「親子」三大特色，傳達彰化旅遊形象。本次彰化館推出多項好康，有美味伴手禮試吃、彰化旅遊Q&A、趣味遊戲等，還可體驗多種手作樂趣。現場購買旅遊產品還能獲得加碼驚喜好禮—彰化「金澎派」福袋，內含彰化觀光工廠或休閒農園等景點門票、美食伴手、DIY手作材料包等好禮！歡迎到彰化館（世貿1館，攤位號碼：C733）參觀。



臺南市政府觀光旅遊局提供-陳威宏攝影

臺南館

為讓遊客重返臺南觀光旅遊，臺南市政府觀光旅遊局特別設立「臺南館」與新朝代飯店、劍橋大飯店、天下大飯店、維悅酒店、桂田酒店、南元休閒農場及虹泰水凝膠世界觀光工廠等7家業者聯合參展，整合公私部門資源，推廣臺南秋冬季節限定優惠好康及活動。大臺南擁有豐富觀光資源，一年四季都有不同的風貌與景緻，和各式各樣的特色節慶活動，是個融合了古典與現代的城市，因此今年臺南館的佈置以展現大臺南觀光資源為主，並推廣年底大活動（臺南美食節、臺南清燙牛肉節、聖誕點燈、跨年三部曲等）。為吸引人潮，臺南館每日均於舞台區舉辦有獎徵答等精彩活動，民眾答對即可獲得限量小禮品。

苗栗館

苗栗的秀麗山水與生態景觀極具特色，更以建構「樂展山城」的願景，打造健康、環保綠化及人文的山城。當台北國際旅展(ITF)的參展業者準備四天的特賣價格戰時，唯獨苗栗縣政府決定走出自己的風格，以「取客」為主軸，強調健康、單純、熱愛自然，追求成長，關心世人的生活態度所建構的旅遊行程，崇尚慢活樂活的步調，仔細品味及享受山城的趣味。值得一提的，在整個國際旅展中，苗栗縣政府也將目前積極推廣文創商品的認證活動，介紹給所有與會者了解，苗栗自2010年開始推動至今已有一百三十多項獲得殊榮，將苗栗的好人文好風情共同行銷出去。敬邀參觀者在旅展期間蒞臨C區327攤位感受苗栗風情。



易遊網旅行社

易遊網ITF台北國際旅展攤位B1510，將在11月6日至9日於臺北世貿一館隆重登場。自2008年首度參展以來，已邁入第八個年頭，始終堅持「商品豐富、價格便宜、服務親切、顧客滿意」的經營理念。易遊網旅展保證一品牌·價格，無可挑戰！

2015 ITF旅展限定

東京自由行5天10,900元起(含稅)

● 出發日期：2015/11~2016/3 ● 搭乘酷航、早去午回航班 ● 商務飯店、位置方便近車站 ● 送！去回程各20KG行李

2015 ITF旅展限定

花蓮美侖自由行2天1,990元起

● 11/6~11/9現場保證最低價 ● 獨家搭乘環島之星觀光列車 ● 加碼送！第一天太魯閣行程 ● 入住五星花蓮美侖大飯店

更多旅展資訊請上易遊網官網www.eztravel.com.tw查詢。



名生旅行社

名生旅遊日本專家，多項獨家商品獲得業界與媒體的肯定，連續兩年榮獲旅遊界最高殊榮「金質旅遊獎」等肯定。2015年與綜藝玩很大連續兩次合作，『九州豪體驗』、『滋賀玩很大』兩個獨家優質行程，分別創下超高收視率感受日本旅遊魅力。台北國際旅展期間（攤位號碼C1001、基隆路13-2入口左轉，活動舞台旁），名生旅遊全館商品第二人減3,000元，北海道超值商品最高減10,000元、沖繩最低價13,999起，報名付訂送歐舒丹幸福馬鞭草旅行組（價值800元），再抽好禮三選一最大好禮WiFi券等您搶購，旅展破天荒超低價，絕不容錯過。更多好康請洽名生旅遊www.msttour.com.tw，或洽服務專員(02)2502-0388、0800-668886。



可樂旅行社

可樂今年以全新企業識別推出「share a better world (分享世界的美好)」來實現對顧客的承諾，創造有溫度、有幸福感的旅遊品牌。

今年可樂旅遊將在旅展中搶先推出過年春節產品，不論是歐洲、紐澳、美加或是港澳大陸、東南北亞及滑雪遊輪等各種特殊行程一應俱全，連年票房保證的《香港迪士尼除夕年夜飯》、《日本環球影城Star Party》更是炙手可熱的搶購商品。喜愛自由行的朋友，航空票券推出5大好康、2重折扣，消費者無須現場決定時間與地點，黃金檔期同享優惠；日本交通票券也能在現場購買得到，旅展再送日本原創好禮。好康優惠推陳出新，歡迎參閱線上旅展行程：<http://goo.gl/g9GHZJ>

ITF精選參展單位 飯店及其他

香港商澳客餐飲集團— 澳門新帆船葡國餐廳

2014年Vela Latina新帆船開到了臺北，成為第一個澳門葡國料理立足臺灣飲食集團；為了展示誠意，新帆船餐廳特別推出多項優惠；購買NT\$2,500元的「饕客美食券」可於本集團旗下餐廳使用價值NT\$3,500元餐點、購買NT\$1,500元的「食客美食券」可於本集團旗下餐廳使用價值NT\$2,000元餐點。另一款NT\$500元的「澳門葡式下午茶券」，可以立即享用六款鹹點拼盤+無酒精飲品雙人組合，且現場還有星光名人推薦及限時搶購超值優惠。



泰雅渡假村

與您一起感受四季之美，四季之醉的那魯灣溫泉渡假飯店，是烏來地區相當老字號的休閒溫泉渡假飯店，位於烏來瀑布對面，在此泡湯的最大特色在於可以近看烏來瀑布，感受四季之美，陽台視野特別好，溶入大自然；春天櫻花綻放，滿園燦然景緻，夾道櫻花簇擁，宛如置身一座專屬的秘密花園；夏天溯溪，甘飴桂竹筍；秋天賞楓品鱒，秋天正是海鮮最豐美的時節，精彩呈現各式海鮮的絕妙美味；冬天泡泉，沁心山溪宴，沐浴冬泉，享受肌膚與自然水乳交融的境界。整體建築採獨特泰雅風情式的造型規劃，其特點坐落於聲勢浩大、雄偉壯觀的烏來瀑布正對面，是觀瀑的最佳景點。

城市商旅

城市商旅今年度搶占世貿三館G525攤位，除了城市商旅外，其所屬的海霸王國際企業集團也將推出懷念料理美食券。城市商旅推出的住宿券每張只要1888元起，內容包含一泊一食（早餐兩客），可體驗城市商旅各館的不同風情。而海霸王則熱情推出超值美食券，除了能享用海霸王熱銷百萬桌的懷念料理外，在城市商旅桃園航空館與高雄真愛館魅麗海餐廳也能享用百匯自助餐，是閤家聚餐的最棒選擇！本次旅展海霸王加碼優惠推出的海霸王美食禮券，每張面額NT\$500元，一次購足10張/本，可以享用餐廳NT\$2500元以上桌菜，免收服務費，真的是買到賺到！其餘更多物超所值的訊息都在ITF國際旅展。



麗星郵輪

亞洲領導船隊麗星郵輪，歡慶寶瓶星號2016來台6週年，搶先於ITF旅展期間，推出寶瓶星號2016多種優惠案，包含：「買1送1」、「6折優惠」、「第3人免費」及「7折優惠」，凡於旅展現場預約寶瓶星號2016航次，即可獲得精美好禮（每房限領一次）；曾經搭過麗星郵輪的老朋友，更可以獨享加碼回饋，最高6%優惠禮遇。除了超級划算的優惠外，寶瓶星號的獨家新航程「4天3夜宮古島+那霸假期」，也在旅展首度曝光！位於沖繩本島西南方的宮古島，是一座珊瑚礁島嶼，海水純淨透明，濃淡層次多變，被譽為『宮古藍之美』；島上的與那霸前濱海灘，更獲得全球最大旅遊網站TripAdvisor票選為日本最美海灘，是海島玩家嚮往的夢幻度假名勝。



2015年11月6日至9日盛大舉行
第十屆海峽兩岸台北旅展
感受兩岸旅遊魅力

由台灣觀光協會與海峽兩岸旅遊交流協會（海旅會）共同主辦的2015海峽兩岸台北旅展今年邁入第十屆，這場一年一度的盛會是兩岸旅遊業界在臺灣舉辦歷史最久、規模最大、兩岸觀光旅遊資訊最完整的大型旅遊展覽。自2006年舉辦以來，在兩岸旅遊業的努力與支持之下，十年有成，兩岸觀光旅遊市場也逐年擴大。

text & photo 台灣觀光協會



海峽兩岸台北旅展不僅提供B2B交流平台，近年來每年更吸引超過30萬人次蒞臨現場參觀、洽詢最新旅遊資訊。參展單位也推出兩岸各項主題行程和旅展專屬優惠，供民眾安排旅遊行程。在臺灣展區方面有可樂、燦星、山富、鳳凰、五福、台灣中國等19家旅行社，昇恆昌免稅商店，及各大主題樂園，包括麗寶樂園、九族文化村、小叮噹科學主題樂園、小墾丁渡假

村、劍湖山主題樂園、義大世界、八大森林樂園、雲仙樂園、野柳海洋世界、西湖渡假村、小人國主題樂園、泰雅渡假村及遊樂區協會等共33個單位參展。

大陸展區則有29個省區市旅遊協會，加上新疆生產建設兵團以及中國國際航空、東方航空臺灣分公司等共33個單位參展，展出237個攤位。另外也有內蒙古藝文團隊帶來最道地的精彩表演。

業者心得分享×優惠搶先看

燦星旅行社與山富旅行社皆經營大陸旅遊多年，
本次搶先透露今年於海峽兩岸台北旅展所精心準備的優惠行程，
期盼藉由如此高質感的旅展能帶動大家前往中國旅遊的興趣，一同感受大陸各省的獨特魅力。

燦星旅行社

從今年大陸開放持臺胞證赴陸免簽之後，不論是團體或是自由行的旅客皆提升了約兩成左右，而燦星旅遊的年輕團隊也一直以獨到眼光推出許多主題創新的產品，讓所有的臺灣旅客都能充份地透過大陸旅遊感受到其明媚風光與各省人文特色。燦星旅遊陳美華協理表示：「燦星旅遊特別看重兩岸旅遊的潛力，在今年度的旅展中便會率先推出「環遊中國30天」的主題之旅，另外，備受親子歡迎的迪士尼樂園與Hello Kitty樂園都即將於中國開幕，相信原本以年長旅客居多的大陸旅遊產品將會有部分轉向，跨向親子及年輕族群。」

今年海峽兩岸台北旅展，燦星旅遊將獨家推出「達人帶路環遊中國·世界遺產30日」，不但能暢遊中國世界遺產20處、入住頂級旅宿、吃遍特色美食，還全程擁有專屬領隊及導遊，帶來最尊榮的客製化體驗。而另一個十分推薦的產品則是「"蟹"GO 張家界·五星鉑爾曼·玻璃天空橋·天門山鳳凰古城8日」不僅全程無購物、可一次全覽湖南及湖北的優美景緻、更能走上300米的高空全透明玻璃橋，感受最刺激難忘的旅遊經歷。

山富旅行社

每年11月的海峽兩岸台北旅展已經成為臺灣旅客前往大陸旅遊的最大購買平台，透過來自大陸30多個省區市旅遊局的推廣跟背書，讓更多臺灣旅客能更了解到大陸旅遊的發展願景跟進步，臺灣的旅行社跟航空公司的聯手促銷也让更多新航點新景點能更貼近於臺灣旅客的旅遊選擇當中。由於航點多、交通便利，目前越來越多旅客對於偏遠地區的深度主題遊感興趣，另外，高端主題高單價產品也很流行，在在顯示出旅行社要能提供更有創意的產品才能滿足消費群。

副總經理王啟華表示，今年12-1月前往內地的機票會大大折扣，加上冬季景區酒店的促銷，全中國都值得前往。冬季的內地旅客少相對旅遊品質高，本次特別推薦上海華東之旅，產品價格幾乎在萬元上下，還有機會可品嚐到大閘蟹。而上海周末機+酒的促銷更只要7000多元含稅，可入住五星酒店，比國內旅遊還要划算。另外，即將到來的農曆年假放9天，山富旅行社也提供江南跟黃山6日產品旅遊優惠每人5000元起，人人都可輕鬆遊中國。



舞台表演團隊實力驚人 節目精采絕倫



今年海峽兩岸台北旅展適逢第十屆，不僅規模盛大，舞台演出更是精彩。有內蒙古呼和浩特市民族歌舞劇院、福建舞蹈及山西麵食等藝文表演團隊，也有紀錄片分享與活潑的魔術氣球脫口秀等，帶來最道地的精彩表演、藝文介紹。

呼和浩特民族演藝集團民族歌舞劇院

呼和浩特民族演藝集團民族歌舞劇院成立於1986年，是蒙古自治區獨具特色、具有廣泛影響的藝術表演。該團致力於弘揚中華民族先進文化，繼承發揚蒙古民族特色的優秀藝術產，創作排演了大批豐富多彩的優秀節目。曾在歐美、東南亞等二十多個國家和地區展演。本屆旅展精心安排了：舞蹈《祝福》、《飛驢馬》、《頂碗舞》，獨唱《愛我內蒙古》、《蒙古長調》，馬頭琴獨奏《萬馬奔騰》等節目。

福建表演節目

舞蹈《打槍擔》：「槍擔」是福建畚族山村農民常見的勞動工具，畚族群眾上山砍柴草時，邊唱山歌邊用力敲擊槍擔，逐漸演變為「打槍擔」。它吸收

了畚拳畚棍中的拔、挑、架、劈等對打動作，融體育、舞蹈為一體。

舞蹈《美麗羅源灣》：羅源灣位於福建省沿海東北部，四面群山環抱，狀似一個美麗的葫蘆，鑲嵌在西部海岸線上，有碧海「魚倉」和「閩東夏威夷」美譽的福建羅源灣。

山西表演節目

山西坐落黃土高原上，由於地域、語言、風俗習慣等的差異，各地民歌劇有自己獨特的風格和鮮明的地方特色；對比之下，在古廟會、節日慶典、街頭舞台坐場吹打、婚喪嫁娶等演出，還有使用鑼、鈸、笙、蕭、笛、管等八種樂器的民間音樂班子八音會，就顯得熱鬧；而歷史悠久、種類繁多的麵食更是山西飲食文化的經典。本次將帶來《山西麵食表演》、民歌獨唱《人說山西好風光》、《八音會》等節目。

新東方樂集(New Eastern Ensemble)

由一群熱愛國樂藝術、並具有專業演奏水準背景的青年樂手們籌組而成。以絲竹樂編制為主，傳統音樂為根基，並將觸角延伸至當代生活，藉由學習不同領域的藝術，融合各式文化並拓展作品風格。團員除了表演具有時代感的絲竹音樂以及臺灣音樂之外，並致力於傳統樂器的教學與推廣。

2015創意遊中華 紀錄片分享會

「創意遊中華」今年獲獎計畫富含濃濃人情味，有探訪青海藏族網友的long stay、追溯客家阿公年輕時在瀋陽的青春歲月、重返已逝父母親當年的探親之路、去上海尋找文字的重量、前往陝西窯洞透過拍攝全家福照片思索家庭的定義、在西寧市大街上邀請當地人演一齣西寧的故事、到廣東九江市採集數魚花的音聲淵源找回臺灣「瘋魚栽」的根、以徒步旅行的方式遊走雲南大理至香格里拉的自我探尋之旅等。

十年有成 加碼齊賀送好禮

歡慶海峽兩岸台北旅展迎接第十屆，首次舉辦大會門票抽獎活動。募集到兩岸近百家旅遊單位熱情贊助抽獎品，總價值超過新台幣1百萬元，獎項包括由燦星旅遊贊助北京5天4夜雙人自由行，價值超過五萬元（中華航空來回機票+東方美高美國際酒店ORIENT MGM BEIJING四晚住宿）、長榮航空及復興航空贊助臺灣出發至大陸不限航點經濟艙機票各2張、各大飯店住宿券、餐券及靈秀湖北8日旅遊行程套組、山東曲阜香格里拉河景套房住宿券與各省精美紀念品等。歡迎大家踴躍參加11月6日至9日於世貿一館展開的各項抽獎活動、旅遊產品說明會、感受兩岸旅遊魅力。

海峽兩岸台北旅展大會抽獎品及贊助單位一覽表

編號	贊助機構	贊助獎項	數量
1	燦星旅遊	北京5天4夜雙人自由行（中華航空來回機票+東方美高美國際酒店ORIENT MGM BEIJING四晚住宿）	1
2	長榮航空股份有限公司	臺灣出發至大陸不限航點經濟艙機票	2
3	復興航空	兩岸航線經濟艙來回機票2張	2
4	首都大飯店	首都大飯店樂泊客房住宿券*2	10
5	宮賞藝術大飯店	設計家庭套房2晚住宿券	10
6	義大皇家酒店（義大世界）	雙人豪華客房住宿券（含2早餐）	1
7	福華大飯店	高級雙人單/雙床房住宿券2張	1
8	理想大地渡假飯店	豪華客房住宿券	1
9	墾丁福華渡假飯店	平日住宿券	1
10	國賓大飯店	國賓大飯店（台北/高雄擇一）住宿券	2
11	神旺商務酒店	雅寓客房貴賓住宿券	2
12	太魯閣晶英酒店	山嵐客房兩天一夜平日住宿券（含雙人份自助早餐乙次）	1
13	冠翔世紀溫泉會館	湯屋券*2	4
14	走馬瀨農場	蘭花會館住宿券	4
15	維悅酒店	維悅酒店住宿券	1
16	統茂旅館集團	平日雙人住宿券	2
17	帝綸溫泉渡假大飯店	住宿券-雅緻2人房	2
18	九族文化村	九族貴賓兌換券*10	6
19	杉林溪遊樂事業股份有限公司	主題會館住宿券	4
20	明山別館(股)公司-妖怪村主題飯店	精緻兩人房住宿券	2
21	8大森林樂園	8大森林樂園貴賓招待券*6	5
22	六福旅遊集團	台北威斯汀六福皇宮絲路宴餐券*2	1
23	清境夏都夢幻山林渡假山莊	清境夏都夢幻山林住宿券	5
24	力麗觀光開發股份有限公司	力麗哲園聯合住宿券	1
25	高雄喜悅酒店	花蓮海悅酒店住宿券	1
26	圓山大飯店	平假日自助午餐餐券*2	3
27	台中亞緻大飯店	雙人下午茶招待餐券兩張	1
28	藏酒休閒農場	藏仙紅麴酒+典藏紅葡萄酒+穀舞52度-五穀酒	3
29	六福旅遊集團	六福村主題樂園門票*2	5

編號	贊助機構	贊助獎項	數量
30	台中亞緻大飯店	雙人異料理午間套餐招待餐券	1
31	福容大飯店	福容大飯店連鎖餐券*2	5
32	香格里拉農場	檜木好夾與香罐套組*6	5
33	墨刻出版	旅人誌+中國最美的100個地方+河南旅遊書*2	10
34	趴趴走玩家旅行社	澎湖特產丁香干貝醬*6	6
35	台北君悅酒店	凱菲屋單人自助餐券	2
36	六福旅遊集團	六福客棧福園自助百匯餐券*2	1
37	中國東方航空、上海航空	波音777-300ER飛機模型(37m)	5
38	特樂通股份有限公司	一日券	5
39	大倉久和大飯店	歐風館自助午餐券	2
40	湘鈞國際有限公司(潮麻包)	同行天涯潮麻包	1
41	桃園住都大飯店	波根第西餐廳自助餐券*2	1
42	有馬溫泉旅館	有馬美人湯券	2
43	台北慶泰大飯店	1樓金穗坊自助餐廳平日午晚餐券*2	1
44	頭城休閒農場有限公司	頭城農場門票*2	5
45	湘鈞國際有限公司(潮麻包)	潮味帶著走潮麻包	1
46	湘鈞國際有限公司(潮麻包)	給我空間潮麻包	1
47	信義鄉農會梅子夢工廠	梅精禮盒*2	3
48	日月潭晶園休閒渡假村	星光夜宴自助式烤肉晚餐雙人券	5
49	桃園市政府觀光旅遊局	Q版公仔存錢筒	6
50	台中日月千禧酒店	極炙牛排館平日雙人下午茶*2	1
51	墾丁夏都沙灘酒店	夏都旅遊券	3
52	特樂通股份有限公司	行動電源5200mAh	3
53	工商財經數位股份有限公司(旺報)	旺報隨身碟8G*2	8
54	藍天麗池飯店	下午茶券*2	1

感謝大陸各省區市熱情贊助抽獎品！

編號	贊助機構	贊助獎項	數量
1	北京	北京福袋	2
2	北京	故宮朝珠耳機*2	2
3	山西	山西省旅遊絲巾*2	5
4	內蒙	彩繪真皮錢包*2	5
5	遼寧	遼寧鞍山岫岩玉件*2	10
6	吉林省	吉林豪華福袋	1
7	吉林省	吉林禮盒	3
8	黑龍江	《印象哈爾濱》建築鋼筆畫*5	2
9	上海	海水紋絲巾(粉色)	5
10	上海	海水紋絲巾(褐色)	5
11	江蘇	絲巾	10
12	福建	福建禮盒	5
13	江西	江西豪華禮盒	2
14	江西	江西福袋	1

編號	贊助機構	贊助獎項	數量
15	安徽	安徽旅遊木質名片盒*2	5
16	山東	山東曲阜香格里拉河景套房住宿券+福牌阿膠核桃糕	2
17	山東	山東福袋	3
18	河南	河南豪華禮盒	1
19	河南	河南豪華福袋	1
20	湖北	靈秀湖北8日旅遊行程套組+三峽大壩卡通玩偶	1
21	湖北	靈秀湖北5日旅遊行程套組+湖北錢包*2	1
22	湖北	長江三峽豪華郵輪船票+湖北錢包*2	1
23	湖北	武漢光穀凱悅2晚住宿券+漢秀相框+湖北錢包*2	3
24	湖北	湖北福袋	4
25	湖南	侗錦*2	5
26	廣東	廣東福袋	5
27	廣西	廣西禮盒	2
28	廣西	廣西福袋	2
29	重慶	重慶茶香禮盒	1
30	重慶	重慶豪華福袋	2
31	重慶	榮昌夏布錢包+絞泥蓋碗茶	1
32	重慶	沙坪壩黃楊木雕禮盒*2	1
33	四川	四川禮盒	1
34	四川	四川福袋	4
35	貴州	福袋	5
36	雲南省	雲南民族特色工藝包*2	5
37	陝西	四折屏風*2	5
38	寧夏	保溫水杯*2	5
39	新疆	新疆禮盒	1
40	新疆	新疆福袋	2
41	新疆	新疆絲毯	2



民眾排隊索取大陸最新旅遊文宣



第十屆海峽兩岸台北旅展 展覽平面圖

標示說明

- ➡ 出入口
- 票 售票口
- ♿ 廁所
- 📖 導覽手冊
- 🚭 吸菸區



最在地旅遊資訊服務平台， 友善智慧觀光新亮點

text & photo 交通部觀光局



交通部觀光局為了回應臺灣人「相借問」的臺式熱情，特別與各單位合作推出「借問站」。

旅行臺灣心體驗，交通部觀光局推動友善智慧觀光，從去年底開始在全臺海選出百家「借問站」，讓中外旅客迷路時、找廁所、想上網，都可以借問一下。

「來到借問站最能看見原汁原味的臺灣在地人情味！」交通部觀光局劉喜臨副局長笑說：「不怕你不來，因為你會一來再來。」深入地方巷弄的借問站，結合在地特色與網路資源的友善智慧旅遊服務，讓來臺的國際

觀光客更方便蒐集、運用旅遊資訊，真正幫助旅客達到「人生地不熟·一問解千愁」，全面提升臺灣觀光品質！

自從觀光局試辦借問站服務以來，許多熱情店家展現熱情意願，在地方政府與國家風景區管理處的共同輔導下，推出的借問站除了許多咖啡廳、茶館、便利商店、飯店民宿、觀光工廠與特色在地市集外，還有老牌傳統餅店、三代家傳香鋪、社區發展協會、老文具行、安檢所，及電動自行車行等業者參與設置借問站。

觀光局也發現有越來越多年輕人從都市回到故鄉工作，這些語言能力好、也很懂得運用網路行銷的年輕人，願意將自己在外工作的一身本領，貢獻給家鄉。因此，想要深入體驗臺灣文化、在地生活，到借問站「借問一下」，正是感受臺式服務與人情味的最佳途徑。

借問站小檔案

借問站提供在地簡易的旅遊諮詢與資訊服務，不僅提供wifi上網，同時推出中、英、日文版借問站行動網站，方便各國來臺旅客上網查詢相關旅遊資訊，下載借問站週邊散步地圖，更整合當地交通資訊查詢入口和旅遊APP，成為最在地旅遊資訊平台。民眾只要上網搜尋「借問站Taiwan ask me」，就可以藉由借問站行動網頁找到遍布全臺22縣市的「借問站」。用手機就可以結合Google地圖直接導航到店家、瀏覽相關服務項目、下載推薦景點的離線地圖與查詢交通方式。

易遊中臺灣 幸福輕旅行

text 交通部觀光局 photo MOOK

行政院中部聯合服務中心整合臺灣旅遊網站易遊網，共同打造“易遊中臺灣 幸福輕旅行”活動，中臺灣包含苗栗、臺中、南投和彰化四區，嚴選15條中臺灣幸福輕旅行路線，提供國人及國際背包客更輕鬆便利的旅遊配套。

苗栗 ● 客家美食（公館、南庄）旅遊

特色景點 「五穀文化村」是當地的陶瓷產業沒落後，轉型成為寓教於樂的陶瓷觀光工廠，提供多種DIY活動讓客人選擇。

文化體驗 「南庄老街」主要景點集中在永昌宮附近的中正路及旁邊的小巷：桂花巷、南庄郵局、乃木崎、水汫頭洗衫坑、手工麵、老金龍等，保證讓人回味無窮，不虛此行。

風味餐食 「棗莊」採古樸客棧式的建築，祥和寧靜的空間，一株株細心栽培的紅棗樹，一道道精緻的養生餐點，訴說著客家人誠懇待人的心意。

臺中 ● 大坑新社旅遊路線

特色景點 東豐自行車綠廊、安妮公主花園下午茶、新社古堡莊園、阿亮香菇園。

風味餐食 新社姑姑大餐：以新社特產新鮮菇類為主，創作出一道道精緻特別的東方料理，讓人為之驚豔。

南投 ● 太極美地（竹山、鹿谷）旅遊

特色景點 溪頭森林遊樂區、溪頭妖怪村、天空之橋、青竹、竹文化園區、水里蛇窯、溪頭森林遊樂區。太極美地命名源自南投縣竹山、鹿谷地區的地理版圖猶如陰陽兩儀的「太極雙軸」，加上特有的茶竹產業文化，連結成18,500公頃的大型環狀風景區。走進太極美地認識竹子的多種樣貌、品嚐茶的甘醇，帶來充滿歷史風情及深度文化的感動！

風味餐食 竹香特色風味餐：以專業活化處理純淨高溫炭粉導入食材，料理出令人垂涎欲滴的各式特色風味餐點。

彰化 ● 大城田尾好好玩

特色景點 天后宮、龍山寺、桂花巷藝術村、田尾公路花園單車遊、襪仔王觀光工廠、大村進昌咖啡烘焙館、蚵田風光潮間探索、玻璃媽祖廟、員林警察故事館、巫家捏麵館。


文化體驗 三輪車遊鹿港和魚夫創意玩。

1. 苗栗南庄老街主要景點集中在永昌宮附近 2. 安妮公主花園下午茶 3. 田尾公路花園景緻宜人，適合騎單車旅遊觀賞花海美景 4. 盛產孟宗竹與茶的鹿谷鄉，處處青山綠水是旅行好去處。





民間業者與政府
結合在地資源
讓烏來觀光再出發！



蘇迪勒和杜鵑颱風重創烏來，
連帶打擊烏來的觀光產業，
看民間業者和政府如何結合在地資源，
讓烏來觀光再出發！

為了帶給烏來民眾最實質的溫暖與鼓勵，本期會刊除了分享新北市政府觀光局所提的各項推廣觀光行程外，同時也專訪了烏來璞石麗緻溫泉會館、馥蘭朵烏來、雲仙樂園（烏來觀光事業股份有限公司）、酋長文化村育樂有限公司等業者和我們分享如何走出颱風陰霾邁向陽光，再創烏來觀光奇蹟！

烏來溫泉美食節續辦 盼走出風災陰霾

新北市觀光旅遊局希望藉由溫泉美食節、主題性、生態旅遊套裝行程、烏來峽谷超半程馬拉松賽等活動的舉辦，同時搭配商家的各項優惠方案，一同振興烏來觀光。



在各界的努力下，大家一同投入風災後的烏來觀光重振計畫！

新北市烏來剛從8月初蘇迪勒颱風重創中恢復元氣，新北市觀旅局原本訂10月底展開「烏來溫泉美食節」，將遊客帶回烏來拚觀光。沒想到在短期內又面臨強颱風杜鵑破壞，因土石流導致連外道路遭土石淹沒，現在時值秋涼之季，正是準備泡湯的大好時機，卻因颱風又打亂當地再拚觀光的節奏。新北市觀旅局原訂10月底啟動「烏來溫泉美食節」，將「小旅行」拉回烏來溫泉區，帶遊客深度品味烏來溫泉和泰雅美食，盼重振烏來觀光，但杜鵑颱風攪局，新北市觀旅局表示，溫泉節可能至11

月才能起跑。

新北市觀光旅遊局長陳國君說，烏來豐富的自然生態資源難以取代，將協助烏來修復溫泉共同管線，今年烏來溫泉美食節持續辦理，未來由主題性、生態旅遊套裝行程、烏來峽谷超半程馬拉松賽，把遊客找回烏來，重振烏來觀光商機。

而新北觀旅局觀光促劃科長陳靜芳說，與商家合作各種優惠方案，全年性旅遊推廣活動「烏來小旅行」與福山部落的「德拉楠小旅行」，遊程將持續推出到明年底，以烏來在地文化及山林景色為主

軸，結合欣賞泰雅藝術表演、導覽解說及DIY手作活動，讓遊客深度體驗烏來風情。

烏來溫泉美食節

烏來溫泉自古聞名，遊客一提到山地溫泉就先想到烏來。泰雅族人口中的「Wulai」就是指滾燙的溫泉水，所以烏來溫泉更是泰雅族人生活中最重要的一部分。烏來溫泉主要分布區在忠治里、攬勝大橋周邊及西羅岸一帶，泉質乃為碳酸氫鈉泉，具有去角質與促進新陳代謝之效，泡完後更能讓肌膚達到柔嫩白皙，素有「美人湯」之譽，目前烏來境內有許多溫泉旅館及高級飯店，都提供泡湯及特色溫泉餐的套裝遊程。不論四季，都能吸引許多遊客前來烏來享受泡湯之樂，溫泉美鄉之稱果然名不虛傳！泡完溫泉，趁著身體還有暖意，沿著烏來老街信步慢行，一邊品嚐傳統的泰雅美食，選購極具風味的部落手工藝品。結合溫泉、老街與泰雅文化的烏來，就是最吸引遊客的地方主題性、生態旅遊套裝行程

烏來峽谷超半程馬拉松

觀光旅遊局表示，溫泉共管修復、道路狀況穩定

後，將持續舉辦烏來地區的小旅行到明年底，把遊客帶回烏來，今年初打出口碑的烏來峽谷超半程馬拉松也會在明年初舉辦，盼「跑」出烏來的新生機。烏來峽谷超半程馬拉松是一種結合烏來山林生態豐富、風景秀麗的地區和方觀光特色，藉由路跑活動以富創意的方式結合在地溫泉、美食、旅宿、商圈等觀光產業，推廣「Running Holidays」（度假路跑）旅遊新型態。

「烏來微旅行」結合部落特色

福山部落遠在烏來山區，是一泰雅原住民生活的場域。福山青壯人口外移嚴重，導致家鄉失去許多活化及延續的機會。福山微旅行內容包含：原始生活體驗、深夜古獵道之旅、泰雅料理嘗鮮。由部落青年帶領大家用珠蔥、桂竹筍、馬告、山豬肉、野菜，創作一道道泰雅特色料理。白天時光享受著部落巡禮、手工藝編織、做竹筒飯，晚上時光進行深度古獵道之旅，並享受泰雅音樂時光。「烏來福山悠遊行」結合烏來福山大羅蘭溪生態護魚步道，並在當地部落導覽人員的帶領下，深入感受當地豐富的生態資源，是一趟兼具部落文化與自然生態的特色遊程。

1&2.烏來享有天然的溫泉資源，每年的烏來季都有帶來滿滿的泡湯客前來泡湯紓壓。





以溫泉為基石， 引領旅客重探烏來魅力

烏來璞石麗緻溫泉會館

text 周麗淑 photo 張晉瑞



璞石麗緻的室內外建築皆採極簡禪風設計，帶來寧靜的放鬆感。

璞石麗緻12年前進駐烏來後，以其規模及極簡禪風的室內外建築形式，受到許多偏好高質感溫泉度假者青睞，雖然不緊臨南勢溪，但入口處大片造景水池圍繞，水光波影、雲朵樹影、奇石，一一與水池交互產生折射與倒影，寧靜的池面景致讓人還沒進到飯店，就感受到心神寧靜的放鬆感。受到風災之交通管制及水電因素影響，璞石麗緻閉館兩個月，直到10月9日重新開幕，雖然當天開放大眾池泡湯免費招待，吸引超過上百名旅客，但這並非春燕梢來的信息，烏來期待旅客的回歸，似乎還要再等等。

正面報導與宣傳為首要復甦條件

秋雨落下、天候轉涼，往年這時

候，烏來早已擠滿人群，泡湯旅人等不及冬季，總是早先一步來感受秋的訊息。10月的初秋，璞石麗緻副總經理黃柄鈞看不到往年泡湯旅人的身影，旅客量流失了近九成，他說，雖然現在交通已回復順暢、店家也大都整頓完成，但他並不樂觀即將到來的溫泉季節，預期今年應是旺季不旺。

他認為主因在於風災時，媒體報導取材畫面、甚至用語都讓人感覺烏來狀況相當慘烈，甚至有媒體以小林村來比喻，消費者有信心疑慮。但實情是，風災後第三天，他就天天開車通勤到麗緻上班，當時道路雖處於管制，但對於政府及辛苦的工程單位速率，不得不佩服與讚賞。問題是，風災後復元訊息卻不再被媒體關心，如



發展起來，唯有再重新回歸去專注溫泉議題、重新審視區內其他優勢，才能讓烏來再立足，像是境內很多野溪溫泉，只要好好整理，都能成為很棒的景點，但目前幾乎都疏於管理、放任違規狀況，尤其交通最親民的老街邊野溪溫泉，安全、髒亂、設備都有很大進步空間；烏來不僅溫泉質地與大屯山系相比，少了硫磺刺鼻味，因限建而相對單純乾淨的溫泉鄉景象，也跟其他大肆蓋建開發的溫泉區大不相同，加上鄰近臺北的優勢，絕對有立足的區隔優勢點。

彈性調整營運，旅客回溫急不來

璞石麗緻重新開幕首天祭出0元泡湯，雖吸引超過100人次入場，但效果仍遠低於預期，隔日正常收費後人潮就消失，可見旅客對於烏來安全度仍有諸多疑慮，反倒是國外旅客在閉館期間吃了閉門羹。不過，黃副總認為信心建立實在急不得，未來一年除做好度過寒冬的準備外，須緩步尋回顧客信心，年底前除每月推出不同優惠組合，也積極推展飯店的住宿+旅遊行程，搭配烏來沒有受損的私房景點，吸引消費者。未來也將繼續增加國外旅客量比重、增聘外國員工增加國際旅客安心感，讓客源穩定回流。

今烏來依舊冷清、商家等不到人，雖然政府預計舉辦結合美食的溫泉季、超半馬等活動，一但細節確認，商家都很願意積極配合，但官方若能運用媒體或名人代言效益，先把人們的信心建立起來會更重要，確保安全的道路交通也是重點，否則人不來，光舉辦活動也助益不大。

溫泉才是烏來發展重要根基

雖然交通、商家狀況已大致回復，但風災重創烏來各大知名景點，從內洞、信賢、台車等旅客熟悉景點，幾乎無一倖免，復原之路無法預期，若光靠溫泉以及老街，即使旅客回來了，但停留時間可能因此縮短，黃副總認為，烏來原本就是以溫泉為本所



大片的落地窗設計讓視野與心靈一同瞬間開闊。

烏來璞石麗緻溫泉會館

add 新北市烏來區新烏路五段88號
web www.pauselandis.com.tw



馥蘭朵優雅如昔， 為顧客保留溫暖回憶

馥蘭朵烏來

text 周麗淑
photo 張晉瑞

木村拓哉及國際名導吳宇森合作拍攝推展臺灣觀光的影片，9月正式在日本上映，影片中木村優雅地坐在湖畔品茗、在充滿中國藝術風格的餐廳中大啖小籠包，這些拍攝場景都在馥蘭朵，然而原本將掀起的熱潮，卻因一場風災攪局，讓飯店災情慘重，不但緊鄰南勢溪畔的戶外湖水池區淹沒損壞，位於B1的大眾湯池區也被泥濘覆蓋。加緊腳步關閉整修超過2個月後，不僅已於10月16日將風災前風貌再次如昔呈現外，思鷗餐廳也依照當初影片拍攝場景復原，隨著即將來到的溫泉旺季，馥蘭朵正以自己獨有的悠緩步調與方式，吸引顧客一一回流。

融入藝術療癒，緊扣顧客身心靈

打開大門走進馥蘭朵烏來酒店的那一刻起，就能感受到從燈光、擺飾、氣味、音樂、聲音、色調等，所傳達出的各式優雅姿態。這裡的住客很特別，幾乎一踏進來，就只想賴在飯店內放空發呆，享受飯店內那難以描述的特別款待，像是每天6場、宛如一幕幕高雅的生活儀軌般的演出，它們會在飯店內不同空間、時間被上演，沒有正式演出劇目、也沒有華麗舞台襯景，就像入住到一個充滿藝術、靈氣的朋友家，只是安靜跟隨主人的日常晨昏、鐘、鼓音律，依隨自然的律動來作息罷了。



馥蘭朵烏來將藝術感融入設計之中，整體氛圍優雅而沉靜。

費心復原，還原昔日感動

隨著溫泉旺季來臨，馥蘭朵一直緊鑼密鼓地進行湖畔修砌工程，總經理江俊嶙望著窗外依舊黃泥滾滾的南勢溪河水，及對岸再也不復見、宛如綠毛毯般柔軟的山坡樹林，他說，這裡的河水很美，總是呈現沉靜的優雅深綠色，對岸的樹林當風吹起時，會柔順乖巧的搖擺晃動；每日清晨臺灣藍鵲舉家飛翔、2隻白鵝固定從老街游來這裡午休，黃昏時的白鷺鷥則是水岸邊最優雅的演出者。但眼前所見，部分坍塌水岸裸露出底層岩石，飯店也因洪水而損失慘重，常將理想與毅



浪，他則認為烏來並沒有過度開發問題，倒是飯店數有下降的趨勢，以風景區而言，商家數相對少的烏來，非常適合政府放手整頓，有機會可做出一個具國際水準的示範區域，讓烏來水準參差不齊的風貌一起上揚、商圈共榮。回到現實面，以往幾乎不需費力宣傳的溫泉旺季，今年也決定破天荒祭出許多活動來吸引遊客，像是依據拍攝場景而推出的「日本人氣藝人套餐」，讓顧客可身歷其境感受濃濃木村味；邀請NSO國家交響樂團多位首席展演的「山林音樂沙龍」；邀請中國以黃河繪畫創作知名的林建系列油畫展來此展出用以洗淨同仁的心靈，同時也可讓旅人鑑賞難得的磅勃作品。邀請法國知名飯店的米其林三星主廚駐點，讓來客不用出國，也能享受頂級法式美食饗宴等等，期盼客源逐漸回流，烏來熱鬧如昔。 ○

力當成動力的他，僅用兩個月便快速將飯店損傷回歸原位，更要求復原到風災前樣貌，甚至連湖岸邊原本一株高達13尺高的南洋杉，也要尋找高度一致的重新種植回去；南勢溪對岸也透過當地原住民族人慢慢整理復原，並隨時關心上游集水區之水量狀況。一切看似龜毛的要求，都是讓顧客回來時，能重溫當初美好感受的關鍵細節。

自辦多元精采活動，吸引客源

儘管讓顧客快速回流、降低損失很重要，但江總經理也認為不可過急，整個烏來地區並不是大家修復速度都一致，至少必須確保交通動線順暢無礙、店家商圈各個準備好，再透過官方單位大聲宣傳，過份倉促，反而產生反效果。針對災後一片檢討聲



馥蘭朵烏來緊鄰湖畔，目前正盡力復原風災前的景致，還原遊客昔日的感動。

馥蘭朵烏來

add 新北市烏來區新烏路五段176號

web www.volandospringpark.com.tw



雲仙樂園

守護自然生態，
孕育能量再出發

text 周麗淑
photo 張晉瑞

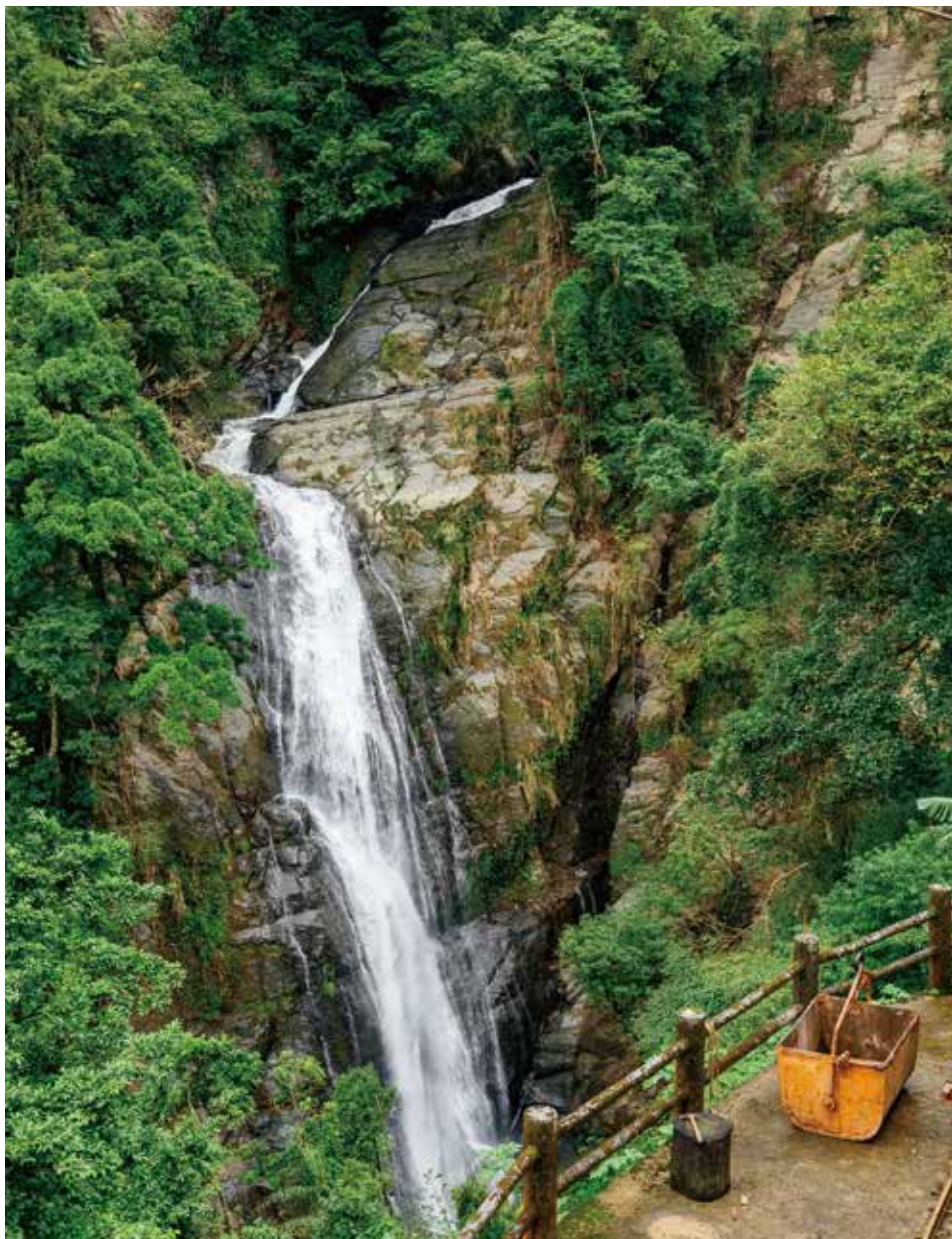
開發於民國56年的雲仙樂園，是早期北部相當知名的遊樂園區，尤其透過烏來纜車的連結，讓烏來瀑布源頭的自然美景儘管隱藏在峭壁之上，卻人人皆可輕易地見到其優雅風貌。搭上纜車一路攀升，不但可俯視烏來瀑布、連外人難以一窺的上游雙層瀑布都能親見，也能遠眺整個南勢溪環抱下的烏來老街、蒼翠群山。風災後2個月再訪烏來雲仙樂園，幾乎已難回想當時慘烈景況，除了人力上的努力付出之外，另一方面是因

為雲仙樂園20年前即已停止開發，園區內自然豐盛的林相、及立於堅硬岩盤上的扎實設施，都是讓雲仙樂園避過災難，快速回復營運腳步的原因。

生態新樂園，風災後屹立不搖

蘇迪勒、杜鵑兩場風災雖重創烏來，但短短數天內，聯外交通道路即已經搶通、區域內受災商家、民宅也快速進入整修復原，在即將邁入溫泉旺季的初秋，烏來除了坍方路面區域邊坡仍在工程中，道路交通、街區、

雲仙樂園透過烏來纜車可輕鬆俯視烏來瀑布美景。



飯店似乎如常，唯一變化的是遊人身影少了許多。

雲仙樂園雖因風災讓連結老街與瀑布區的歷史台車毀損，但以汽車自駕或是徒步方式，仍可抵達瀑布區。來到這裡，只見瀑布依舊滄勁有力、泥濘路面早已清理乾淨、空中纜車往返如常，搭上空中纜車一路攀升，來到雲仙樂園入口，除了水泥階梯因泥流石塊敲擊而稍有損傷、以及原本的划船池成了砂石堆積如山的土丘外，整個雲仙樂園硬體部分幾乎少有其他毀損，戶外野趣設施大都不受影響。

樂園總經理葉昭玉說，原本7至8月是雲仙樂園整年最大旺季，8月因颱風攪局被迫暫停一個月，損失慘重雖令人無奈，未來如何整頓划船池大量土石也令人頭疼，但經歷風災後，也讓他們意識到不過度破壞，就是讓園區能依舊維持優雅的重要因素，因此在這次划船池及河岸邊坡的植披復原上，將更加謹慎不躁進，如何讓整新後的環境更符合原地的生態像，絕對是優先考量。但園區重新開放後至今超過1個月，卻仍見不到旅客信心回流，也是令人憂心，尤其正值溫泉季開端，到年底前除維持入園票價幾乎砍半的優惠外，因台車毀損導致的交通接駁問題，園區也將自行增設老街至瀑布區的免費接駁巴士，方便前往雲仙的旅客來運用。



位處山林間的雲仙樂園生態豐富，可輕易貼近大自然。

依自然為師，強調自然養生新風貌

破壞的另一面意味新生的開始，雖數十年前被劃入水源保護區而限建，現在的雲仙樂園少了遊樂器材、卻成為一個如綠翡翠般的生態豐饒之地，占地23公頃的園區內，流水淙淙、植物像豐富，再加上空氣清新、雲霧繚繞，除學校愛以這裡做為環境教育場地外，也是許多禪修、靈修團體的住宿首選地，更有身體不適者把這裡當長期居療所。葉總經理表示這裡的客群面貌已經從早期年輕喧鬧、變成自然生態與熟齡養生，甚至連外國人也愛來這裡林間步道漫步。風災雖打亂原本滿房的暑假訂房率，但暫時的停歇，也讓園區緩下來，重新思考下一步方向，未來除持續定調以發展自然生態、休閒養生方向外，更將積極配合觀光局、觀光協會等活動，布局海外市場，畢竟以臺北市後花園般地位來看，葉總經理認為烏來比陽明山更多了溫潤蒼翠的森林意象，一次的災害不是停滯、而是能量孕育的重新出發。



雲仙樂園

time 8:30~17:00 (遊樂區)，8:30~21:00 (飯店餐飲)，8:30~23:00 (咖啡廳)

add 新北市烏來區瀑布路1-1號

web www.yun-hsien.com.tw



酋長文創園區遷移新址， 氣象一新

酋長文化村育樂有限公司

原址位於面對烏來瀑布第一排的酋長文化村，由泰雅族、也是酋長之女的鄭美花所經營管理，複合式的經營項目，提供泰雅工藝販售、餐飲、原住民歌舞劇場表演等，在歷經8月蘇迪勒風災後原本相安無事，但卻在9月底杜鵑風災中，遭到上一次蘇迪勒殘留坍方形成的泥漿所沖刷損毀，還好因事先警覺，提前將大量工藝品、木雕、石雕等搬遷至離原店址不到50公尺的新位置（烏來第二遊客中心），並將原本文化村名稱改為酋長文創園區，在新穎的建築室內空間中，增添文創風格，呈現更細緻多樣的泰雅風情。

早一步預防，風災前搬移新址

蘇迪勒風災造成烏來損害，道路雖

然早已經搶通，但大量土石坍方邊坡，讓位在瀑布區最底端的酋長文化村相當擔憂，鄭美花當時立刻決定搬遷計畫，由於風災前即已承租下烏來第二遊客中心，於是所有員工徒手搬遷上千件編織工藝、石雕、木雕、藝品等物件至此。杜鵑颱風來襲之後，大雨沖刷土方，泥漿夾雜大量土石，就沿著串聯瀑布街區的階梯下來，而位於階梯最底端的酋長文化村首當其衝，大量土石衝破鐵捲門流入室內，連2樓都難以倖免，雖然目前土石都已經清運完畢、原址也將不再回復營運，但是鄭美花回想當時仍然心有餘悸，也慶幸決策正確，雖然部分來不及搬遷的大件石雕、木雕以及大型電器用具等，還是被沖毀，但已屬不幸中之大幸。

酋長文創園區內有許多木雕、石雕等工藝品。





身為酋長之女的鄭美花推動泰雅文化不遺餘力。



園區內處處可見充滿原民風格的特色小物。

增加文創內容，展現泰雅文化

位於烏來第二遊客中心內的新營業據點就位於原址上方的階梯路上，入口廣場觀景台一樣可欣賞瀑布美景，入內後迎面而來的是穿戴傳統服飾的泰雅年輕工作人員，這裡除了有老泰雅族人協助工藝品創意製作外，也有10多個年輕少男少女組成的歌舞團體，平時除了接待參觀旅客外、也擔任歌舞表演工作、織布DIY教學與示範。鄭美花說，藉由這個據點提供了族人更多工作機會與傳承族人文化，而且他們都很優秀，常跟隨觀光局出國表演、推展臺灣觀光，尤其風災後不論男女，捲起衣袖一起幫忙搬遷、清理土石，可說樣樣全能。目前新的場地為合法承租，3層樓、舒適新穎的室內空間，不但讓文化村面貌煥然一新，寬闊的空間內也新增泰雅文化傳統織布體驗、DIY手環編織教學等項目，泰雅工藝創作品也朝更多元邁進，以酋長文創園區的新招牌，繼續點亮已經營運超過30年的老字號。當然，這裡仍具備遊客中心功能，所有旅遊諮詢

等事務，也由酋長文創園區的工作人員兼任。

政府帶頭宣傳，找回遊客信心

溫泉旺季正式來臨，即使烏來遊客仍零零星星，鄭美花卻不放棄努力，希望好不容易回流的遊客能看到他們已經準備就緒的抖擻容顏，「烏來所有商家其實都已經準備好了，但我們現在缺的是旅客，有了旅客、商家才有機會。」她說，目前除了靠自己不斷與旅行社接洽，帶入來客外，她更希望政府盡快帶頭以媒體力量來協助宣傳，讓國內旅客信心回流，才是對振興烏來觀光產業最快速的方式，而串聯老街與瀑布區的歷史台車，也是許多遊客的最愛，如何突破公部門緩慢進程、加速整修腳步，也都需政府多加一把力。另外針對海外觀光客的部分，也建議能多強化烏來的宣傳，緊鄰臺北的烏來，不論溫泉、美食、自然景緻、原住民族文化等，對國外觀光客都是相當具吸引力的。 ○

酋長文創園區

time 8:30~17:00 (夜間接受團體用餐、看表演)

add 新北市烏來區瀑布34號 (烏來第二遊客中心)

web wulai-shuuchou.com

烏來業者積極參展重振觀光！

風災後，烏來業者為了能吸引觀光客來烏來泡湯和觀光，對內除了努力的投入重建工作外，對外更積極參與ITF台北國際旅展，希望藉由旅展的高人氣來推廣並宣傳烏來的泡湯和觀光，本刊特別介紹巨龍渡假集團-烏來泰雅有限公司和烏來名湯兩個烏來業者，介紹其吸引人之特點！



巨龍渡假集團- 烏來泰雅有限公司

可以感受四季之美，四季之醉的那魯灣溫泉渡假飯店，是烏來地區相當老字號的休閒溫泉渡假飯店，位於烏來瀑布對面，在此泡湯的最大特色在可近看烏來瀑布，感受四季之美，陽台視野非常好，溶入大自然；春天櫻花綻放，滿園燦然景緻，夾道櫻花簇擁，宛如置身一座專屬的秘密花園；夏天溯溪，甘飴桂竹筍；秋天賞楓品鱒，秋天正是海鮮最豐美的時節，精彩呈現各式海鮮的絕妙美味；冬天泡泉，沁心山溪宴，沐浴冬泉，享受肌膚與自然水乳交融的境界。整體建築採獨特泰雅風情的造型規劃，其特點坐落於聲勢浩大、雄偉壯觀的烏來瀑布正對面，是觀瀑的最佳景點。

以原住民的石雕、圖騰、文物等，將飯店妝點得相當富有原住民風味，連音樂也散發出濃濃的原住民風情，地勢甚佳，可以一窺烏來瀑布之美。溫泉套房內的衛浴設備，皆採用透明玻璃作為隔間，能躺在浴缸裡看窗外美景，著實是人生一大享受！

那魯灣渡假飯店客房提供溫泉，文山包種茶，免費提供鄉野早餐，住宿貴賓至國際岩湯或巨龍山莊泡湯享有優惠，提供南勢溪、烏來地區旅遊資訊，代辦娃娃谷、福山旅遊，專人旅遊指導，免費使用各項休閒設施。

1 & 2. 那魯灣溫泉渡假飯店是烏來老字號的休閒溫泉渡假飯店，位於烏來瀑布對面，在此泡湯的最大特色在可近看烏來瀑布享受美景。

烏來名湯溫泉會館

烏來名湯的男女大眾湯均採倚山傍水設計，保留大片自然美景，在享受大眾湯泡湯時，更有與大自然為一體的真實感受。寬敞舒適的男女大眾湯，依水溫分為高、中、低溫及冷泉四池。不同的溫泉溫度交替，可促進身體血液循環，達到養生的療效。男女大眾湯並附設有沖背式水柱及氣泡式按摩床等水療設施，能一邊泡湯一邊享受舒服的按摩水療，十分愜意。

另外，大眾湯還附設有三溫暖烤箱，除了享受泡湯的樂趣之外，還可以選擇進行蒸氣、SPA等不同風情的溫泉享受。女大眾湯另設有露天溫泉池，可以一邊泡湯一邊享受自然天成的山水環繞，更有多處躺椅設備，無論遊客是選擇樹蔭下乘涼或小憩片刻，或是來個懶洋洋的日光浴，在這裡享有無拘無束的自由。

室外露天湯屋採原石砌製的寬敞浴池，精心設計的半露天風呂，可欣賞未經琢磨的奇山秀石，自然山水環繞的享受，美景一覽無遺卻無需擔心隱密性；潺湲的水聲、清晰悅耳的蟲鳴鳥叫，更是舒展疲憊身心時額外享受。

此外，豪華貴賓套房採西式設計，裝潢典雅，配備齊全。舒適的羽絨床組，柔軟的靠枕沙發，提供房客最自在的住宿享受，而為了阻隔溫泉浴池的濕氣，也都特地設計透明玻璃門，讓顧客感覺更加舒爽。

名湯套房採西式設計，儉約典雅，並備有獨立的陽台可欣賞烏來大桶山的美景，此房型選用一大床，讓人在放鬆的同時儲存一天滿滿的活力，客房專屬湯屋有冷熱雙池的泡湯設備，任人隨時享受泡湯的樂趣。

和風套房採日式設計，擁有大片檜木地板，地板下還設計了隱藏式和風四方桌可依需求調整床墊及桌子，房內備有專屬湯屋的溫泉及冷泉的雙湯泡湯設備，讓人能享受天然的泡湯樂趣。 ○

1&2.烏來名湯的湯屋可以瞭望烏來美景並享受泡湯樂趣



一路一帶話題帶動， 臺甘旅遊交流活動成果豐碩

美麗中華-絢麗甘肅絲路行暨臺甘旅遊交流合作活動由海峽兩岸旅遊交流協會(海旅會)主辦，於9月21日至27日在大陸甘肅省蘭州市舉行，臺灣各大觀光旅遊公協會理事長等代表共80人及海旅會、甘肅旅遊協會等旅遊業界代表141人，共超過兩百多人與會，盛況空前。台灣觀光協會賴瑟珍會長特別受邀率各公協會理事長出席甘肅省夏紅民副省長及海旅會杜江執行會長會見活動，並代表台灣觀光協會與甘肅旅遊協會簽署《加強旅遊交流合作協議》，雙方未來將持續加強旅遊交流合作。台灣觀光協會賴瑟珍會長在致詞時表示，甘肅和臺

灣旅遊業界可以借助絲路旅遊的契機，加強兩地的送客互訪合作與溝通，實現互惠共贏。

甘肅絲綢之路旅遊資源豐富 廣受歡迎

甘肅「絲路之旅」旅遊產品由於主題性特殊，向來獲臺灣旅客青睞。據統計，去(2014)年甘肅共接待臺灣旅客14,661人次，今年1至8月，臺灣旅客訪甘肅已累計9,585人次。同時甘肅旅客來臺旅遊人數也逐年增加，去(2014)年訪臺甘肅旅客人數達32,530人次。今年前8個月，甘肅來臺旅遊人數也有1.6萬

今年美麗中華-絢麗甘肅絲路行暨臺甘旅遊交流合作活動於甘肅省蘭州市盛大舉行





1



2

1.今年臺甘旅遊交流合作活動共計超過200人與會，盛況空前 2.敦煌莫高窟是甘肅的著名景點之一

人次。今年4月15日起開放第五批來臺自由行政，新增蘭州、海口、呼和浩特、銀川、常州、舟山、惠州、威海、龍岩、桂林、徐州等11個城市。加上目前已開通每周4班的「蘭州-桃園」直航航班，使雙方旅遊交通往來更加便捷。

豐盛多元，代表團對於高速鐵路便利接駁起河西走廊各大景區以及景區廁所設備新穎乾淨等軟硬體設施的進步，印象深刻，獲得許多包裝旅遊產品的靈感。●

高速鐵路串聯各大景區 交通便捷

代表團由台灣觀光協會會長賴瑟珍擔任團長，團員包括台灣旅行商業同業公會總會、台灣旅行業品保協會、台灣旅館公會總會、台北市旅行公會、高雄市旅行公會、中華兩岸旅行協會、台灣旅行公會聯合會、台南市旅行公會、嘉義市旅行公會、屏東縣旅行公會、台東縣旅行公會、澎湖縣旅行公會、宜蘭縣旅行公會的理事長，以及來自全臺各地60家旅行社負責人或代表及媒體共80人。會後搭乘高鐵前往張掖、嘉裕關及敦煌等地，考察甘肅省博物館、康樂草原丹霞國家地質公園、莫高窟等「一路一帶」沿線旅遊資源。體驗到絲路之旅歷史文化、自然景觀、多元美食與人文藝術的

3.甘肅省副省長夏紅民（右）致贈台灣觀光協會會長賴瑟珍紀念品 4.兩方簽署合作協議，持續加強旅遊交流 5.甘肅張掖康樂草原體驗少數民族風情。



5

2015臺灣推廣會in韓國， 官方民間乘勝追擊

為全力對韓促銷台灣旅行商品，交通部觀光局委託台灣觀光協會組團，於8月26~30日前往韓國釜山及首爾辦理「2015韓國推廣會」。本次臺灣代表團由交通部觀光局謝謂君擔任團長、台灣觀光協會韓國市場召集人王全玉擔任副團長，結合其他觀光相關業者40人所組成，分別於釜山及首爾的飯店，針對當地韓國主力旅行社辦理兩場臺灣觀光說明會，透過最新出爐的「Lonely Planet-臺灣」韓文宣傳影片，由全臺最萌觀光大使—喔熊強力宣傳臺灣美景，讓業者和媒體對臺灣今年的觀光資訊更加瞭解。29日



臺灣觀光代表團於首爾舉辦推廣會後合影。

全體團員更於首爾Techno Mart廣場大會師，配合交通部觀光局主辦的噗通噗通臺灣Road Show活動，為總體效益作出完美衝刺。

日本真中祭慶典， 臺灣代表隊為國爭光

為推廣「Time for Taiwan 旅行臺灣·就是現在」觀光政策，交通部觀光局委託台

灣觀光協會連續第3年組團參加「2015年ど真ん中祭典街舞活動」，本次邀請高雄樹德科技大學組成「Time for Taiwan」展演隊伍，並由交通部觀光局長張錫聰副局長及台灣觀光協會戴啟珩副會長率隊前往愛知縣名古屋市參加展演活動。除街舞活動外，臺灣代表團也前往當地家扶中心「鳴海聖園天使園」舉行慈善義演，拉近與當地民眾感情，並拜訪愛知縣大村秀章知事和名古屋市新開輝夫副市長，雙方就臺日之觀光發展進行交流。臺灣代表團亦於大會美食區域設置臺灣館攤位供民眾諮詢、發放觀光宣傳手冊，並提供烏龍茶試飲，除吸引媒體聚焦，亦大幅增進臺日民眾情感。



臺灣觀光代表團一行訪問名古屋鳴海聖園天使園並於義演後合影留念。

參加2015馬來西亞旅展， 前進東南亞最大客源市場

交通部觀光局委託台灣觀光協會組團於9月1至7日前往吉隆坡推廣臺灣觀光，旅展中臺灣館以多元文化元素吸引當地旅客，推廣會與當地旅行業協會合作，邀請到許多以穆斯林旅客為主的旅行社針對穆斯林市場加強宣導，希望透過不同的推廣方式讓更多旅客來臺。



喔熊組長吸引民眾合影

臺灣觀光推廣會：今年臺馬雙方有近200個單位參加9月2日的推廣活動，業者洽談會除了配對時段並有自由洽談時段，共計配對500多場，提供充分的交流時間；會後晚宴由吉隆坡辦事處曹逸書主任進行臺灣觀光資源簡報，並以抽住宿券、機票活動結束，成功促成雙方合作商機。

MATTA Fair台灣館：除了魔幻達人秀拍手魔術師及歡樂氣球人演出外，還有花生捲冰淇淋、龍鬚糖及客家擂茶等臺灣經典小吃試吃，另外跟現場的當地旅行社購買行程還能到臺灣館換贈品，使到訪臺灣館的人潮踴躍，賣出3,200套行程，希望透過此次推廣，有更多旅客來臺，馬來西亞市場持續擴大。 ●

2015印尼地區觀光推廣活動， 吸引民眾搶購臺灣旅遊行程

印尼今年1~9月來臺旅客人數達118,333人次，位居東南亞市場第三大客源國。為爭取印尼旅客來臺旅遊，交通部觀光局號召全臺25家觀光旅遊業者，前往印尼雅加達及泗水，提供最新、最優惠的旅遊資訊、行程。交通部觀光局委託台灣觀光協會組團於9月16至23日前往印尼推廣觀光，除結合雅加達當地旅行社業者現場銷售臺灣旅遊套裝行程，航空公司亦於現場限時促銷優惠機票，本次臺灣代表團積極行銷推廣臺灣各地旅遊景點，另外臺灣休閒農業協會提供5種DIY活動，讓民眾現場體驗手作樂趣，



臺灣觀光代表團於泗水推廣會後合影。

舞台表演特邀知名表演團體飛樂鈴揚、創造焦點及臺灣魔幻達人秀魔術師趙鈞毅，現場帶領觀眾感受臺灣多元表演特色，呈現傳統及現代文化。三天展期共銷售700套臺灣旅遊行程。 ●

歡迎！台灣觀光協會新進會員

每月都有相關單位加入台灣觀光協會的行列，
透過新進會員簡介可讓所有會員更進一步了解彼此，
透過交流與認識有助於相互激發想法與創意，共同為推廣臺灣觀光一起努力前行。

台南富信大飯店

台南富信大飯店提供尊榮服務，府城古典巴洛克式的建築風格令人驚艷。2014年全新完工，位於西門路與成功路口，近臺南火車站，臨近美食薈萃之地：國華街小吃及懷古氛圍的海安路藝術街，著名的一級古蹟赤崁樓、大天后宮、孔廟等比鄰而立，步行可至在地老字號美食富盛號碗粿、阿松割包、武廟肉圓等，飯店絕佳的地理位置，是商務洽公、旅遊住宿的首選。

歐式豪華氣派風格，以星級飯店規格打造，提供旅客們既便利又舒適的專業服務。全館共116間客房，典雅貴族的裝潢風格，與當地文化特色交融，一樓富麗廳提供自助中西式早餐，接待中心協助安排旅遊路線及景點諮詢服務，不論想去哪裡遊玩觀光，都能在此得到親切的解答。另



外，健身房、K T V、商務中心等設施一應俱全，滿足住宿旅客完美驚豔的五感體驗。訂房專線：06-2227085。

add 臺南市北區成功路336號

tel 06-2227373

web www.fushin-hotel.com.

tw/taianan/tw

京金國際旅行社

京金國際旅行社成立於2011年，秉持誠信經營、創造價值為原則，追求永續經營為目標。專營離島行程（澎湖、金門、馬祖、蘭嶼）、國外行程—大陸線（澳珠、上海）、日本、韓國、泰國等等、國內訂房中心。致力於各大小旅遊展覽推廣公司形象，推動公司商品。希望能給客戶帶來的不只是旅遊，更是歡樂以及難忘的美好回憶。

服務項目：

- 1.國內數間特約飯店、民宿住宿優惠折扣。
- 2.國內、國外旅遊規劃與出團承辦，依個



人需求或團體，規劃不同旅遊行程。

- 3.代訂飯店、代訂民宿。
- 4.各交通代開機票或船票，離島之船班訂位及安排。

add 彰化縣彰化市中山路3

段133號

tel 04-7225700

台灣星級旅館協會

為響應交通部推動星級旅館評鑑制度，將台灣星級服務行銷世界，2013年由14個縣市、共50家星級旅館共同發起「台灣星級旅館協會」，並於2014年4月正式獲內政部內團字第1030110014號核准立案，理事長為莊秀石先生（六福皇宮總裁），成員包括全國各類型旅館，如觀光旅館、一般旅館，以及汽車旅



add 臺北市長春路168號
tel 02-27128517
web taiwanstarhotel.
incdoor.com/

館，以創造優質產業環境為目標。理監事會設六工作小組提供各項服務。

一 教育訓練。

二 聯合行銷：

1.與觀光局、其他民間單位辦理行銷活動，並參加國內外旅展。

2.提供官網與APP的露出，臉書粉絲專頁的推播。

3.Travbe.com訂房網特約服務。

4.透過媒體、社群網站宣傳各家會員旅館

5.積極拓展異業結盟。

三 組織發展：與相關公協會合作，促進優質產業環境。

四 人力資源：與勞動力發展署、人力銀行等多管道辦理就業媒合與職能培訓。

五 諮商輔導：與公部門協調星級旅館政策，為會員掌握最新脈動。

六 福利：提供各星級旅館會員間互惠及相互見習的機會。

社團法人南投縣民宿觀光協會

「社團法人南投縣民宿觀光協會」為依法設立的非營利社會團體，集結了南投縣內的民宿業者，以促成業者互動並提昇遊客住宿、餐飲服務品質，為縣內觀光發展創造更佳商機為成立宗旨，致力推動南投縣的觀光產業發展。

協會主要任務為促進業者了解政府相關法規、協助業者順利取得營利事業登記證及接受政府委託執行藝術文化、永續生態、環保、職訓教育之推廣工作。並將透過藝術文化教育、永續生態、環保教育等方式，促進健康社區鄉土文化觀光旅遊及農特產品產銷。此外協會將不定期辦理研習、觀摩、交流、提供會員完整的旅遊資訊及行銷宣傳活動等多元化的活動方案，促進會員間之互動，並期藉以帶動南投縣觀光產業發展及旅遊品質。

add 南投縣埔里鎮覆金路
20-1號
tel 049-2911899
web www.nantou.org.tw



群輯旅館管理顧問有限公司

群輯旅館管理顧問有限公司 (Royal Hunter Investment Adviser Limited) 於2013年在上海及臺北成立。董事長徐慶昌於中國文化大學觀光事業學系畢業，曾任職於知本老爺大酒店及旺旺集團酒店事業部總經理，從事酒店事業有30餘年之經驗，對兩岸酒店之籌備開發評估及經營皆深具經驗。

群輯於2013年6月獲得歐洲知名酒店管理品牌金鬱金香旅館集團 (Golden Tulip Hospitality Group) 之臺灣代理授權，積極該集團在臺灣之拓展，1962年誕生於荷蘭的金鬱金香旅館集團是一家全球性的旅館營運管理公司，同時也是荷蘭最大的旅館集團。2013年11月獲得漢來南港案的青睞，加盟五星皇家金鬱金香等級，2014年與臺東某海濱旅館開發案簽合作意向書，2015年四月獲得將捷集團

淡水滬尾BOT案之籌備及品牌加盟約，八月簽訂鄰近彰化高鐵某旅館之籌備規劃及品牌加盟，同月與臺南榮美飯店簽訂品牌加盟，為首家落地實際運營之飯店，未來尚有數家洽談合作中，希望能為臺灣之酒店投資業者提供更多的品牌選項。



add 臺北市松山區南京東路四段25號8樓
tel 02-87121498
web www.royalhunter.com.tw

僑興旅行社

僑興旅行社股份有限公司 (Overseas Travel Service Ltd) 致力於觀光產業數十年，僑興隸屬於「理想旅運集團 Perfect

Travel Group」的一份子，長期關注國內外觀光旅遊、航空、遊輪、租車、海外重機租賃以及國際旅客入境臺灣之觀光旅遊市場的推廣，僑興旅行社於2015年底推出「Trip Taiwan」品牌，品牌定位在提供高品質的入境旅遊團、商務團、量身訂作團、MINI TOUR、主題旅遊……等等，並提供最佳的DMC服務，現已規劃節慶、體驗、樂活、農旅、食旅、原旅、穆斯林旅遊等主題旅程，「Trip Taiwan」將針對英語系國家推出一系列的業務推廣活動，也將陸續參與各大國際旅展爭取臺灣觀光發展之契機，歡迎全臺對英語國際旅客有興趣的夥伴和我們多方合作，一起將臺灣之美推廣到世界的各個角落！



add 臺北市中山區長春路129號2樓
tel 02-25116188
web www.otsgsa.com



饌巴黎餐飲集團

集團董事長魏智明從電子精品業起家，歷經20餘年的世界各地飲食經驗與親臨其境的受到各國美食文化洗禮，精準選擇了海鮮百匯為起點，建立其國際餐飲集團的事業版圖，將事業體從臺灣延伸至新加坡，再前進至中國上海。

饌巴黎餐飲集團，以創新、學習、行動、滿意之經營理念，歷經20幾年的市場經驗，將人文、藝術、科技、美食，融合為一體；以研發在地美食創新料理

為前進目標，獨創台灣第一鍋『國寶玉山蔞養氣鍋』，致力推動以美食結合觀光的多元面貌，展現以「食藝文創」為契機的美食新體驗。

目前企業版圖遍佈北中南，臺北-星光攝影棚婚宴會館02-27783222、臺北-若水臨品鍋02-27783222、竹北-精典會館03-6582899、竹北-吉饌港式飲茶03-6582899、竹北-台元會館03-5601858、高雄-夢時代會館07-8233388、高雄-愛河會館07-8233388。

add 新竹縣竹北市莊敬南路27號
tel 03-6582899
web www.pariss.com.tw



add 臺北市中山區復興北路50號7樓
tel 02-27721638



多美旅行社

多美國際旅行社是由對越南市場非常熟悉的專業旅遊人士管理，經過多年的努力，也因為建立了信用，成為所有越南旅行社的最佳合作夥伴。

多美努力在建立三大目標：

- 1.好的品質：從專業越南語導遊，不斷提升的飯店品質，再加上建立的車隊，多美不斷在追求最好的品質。
- 2.合理價格：從獨佔市場到接受挑戰，多美一直堅持合理而且穩定的市場價格。
- 3.用心經營：為了照顧越南旅客，多美不斷創新行程規劃，再配合越南旅客的習慣，用心去讓所有參加多美團隊的旅客百分百滿意。

101家亞洲最佳餐廳 臺灣四間上榜

美國美食網站「每日一餐」(The Daily Meal)公佈2015年亞洲最佳101間餐廳。今年由香港添好運拿下冠軍，而臺灣鼎泰豐則拿下第二名的佳績。另外，除了鼎泰豐臺灣還有三間餐廳入列，包含位於臺中的Le Mout樂沐排行第38名、臺北MUME排行59名，而由江振誠在大直所開設的RAW則拿下第62名。

鼎泰豐過去曾在2013年於亞洲最佳101間餐廳中拿下冠軍，2016年掉至第6名，今年僅次於香港添好運拿到第2名的成績。臺中Le Mout樂沐則是在去年評比中拿到了第43名的成績，今年進步了5名到了第38名。而RAW與MUME紛紛在2014年年底開業，兩間餐廳開幕均未滿一年即入榜亞洲最佳餐廳，實力不容小覷。

每日一餐(The Daily Meal)所評選的亞洲最佳101間餐廳，國家及地區包

含了柬埔寨、印度、中國、日本、南韓、斯里蘭卡、臺灣等亞洲43個國家與城市，在其中挑選520間餐廳作為候選名單，再由50為美食專家包含美食餐飲從業人員、知名餐廳老闆、美食記者…等進行菜色及餐廳風格評比票選。2015年前五名餐廳為，第一名香港添好運、第二名臺灣鼎泰豐、第三名香港四季酒店內的米其林3星餐廳龍景軒、第四名為東京Takazawa餐廳、第五名為上海外灘3號Whampoa Club黃埔會。

鼎泰豐

add 臺北市大安區信義路2段194號

tel 02-23218928

Le Mout樂沐

add 臺中市西區存中街59號

tel 04-23753002

MUME

add 臺北市大安區四維路28號

tel 02-27000901

RAW

add 臺北市中山區樂群三路301號1樓

tel 02-85015800



圖片提供 MUME

7個你不知道的臺灣超美秘密景點

其實在臺灣還有許多未知的美景等著一一被征服。下面就列出七個臺灣鮮為人知的超美景點！

栗松溫泉 位於南橫公路、新武呂溪上游支流的栗松溫泉，被許多溫泉迷譽為是全臺最美麗的野溪溫泉，山壁的彩色結晶，景致獨特令人嚮往。

忘憂森林 忘憂森林位於南投縣鹿谷鄉，在921地震後，兩山崩落土石堵住小山谷出口，形成小型低水窪堰塞水潭。杉木聳立在水窪潭中，猶如水中天倒影，再加上雲霧繚繞，產生不識廬山真面目之奇特幻影。

紫心樓 位於屏東泰武鄉的紫心樓，坐落山頭雲霧中，宛如雲海上漂浮的小島一般，非常夢幻。

金剛大道 在臺東長濱鄉還有條一條鮮為人知的金剛大道，彷彿沒有盡頭的產業道路一路往湛藍的太平洋而去，還有兩旁綠油油的梯田相伴，儼然是臺東另一條的天堂路！

瑞岩部落 瑞岩部落位於南投縣仁愛鄉發祥村，被譽為「猶如遺落邊境般的與世隔



絕」，在其台地上有一塊裂為兩半的泰雅聖石，據說是泰雅族的發源地。

大安溪峽谷 大安溪峽谷位於臺中與苗栗的交界，在經年累月的地質作用雨水冲刷下，形成了壯觀的峽谷與瀑布景觀，雖不比美國大峽谷的遼闊，但這裡清冊的溪水與沙洲景色，讓人難以忘懷。

八卦茶園 位於南投竹山的八卦茶園，一圈一圈的茶園據說是順著水土保持而一路種植的。慢慢形成如今似八卦圖形的樣貌，曾有許多知道的廣告、影片前來拍攝取景。 ●

交通部觀光局 PATA再奪金 Taste Taiwan打響旅遊美食天堂名號



被視為旅遊界的亞太影展－亞太旅行協會金獎Pacific Asia Travel Association (PATA) Gold Awards，交通部觀光局以《Taste Taiwan》贏

得「市場行銷－旅遊廣播媒體」金獎獎項，這也是交通部觀光局第2次獲得PATA金獎肯定。今年共有83個單位報名269個作品，是自2007年以來報名數最多的一次，交通部觀光局提報之《Taste Taiwan》，鎖定北美主要城市如紐約、多倫多、芝加哥等地，邀請當地知名餐廳主廚來臺進行創意料理競賽，透過在地文化導覽、傳統市場尋奇、尋找食材創作，全程透過紀實影片，在美加地區播映，創下高收視率；3位主廚再回到各自餐廳也舉辦了「臺灣美食周系列」活動，獲得好評。 ●

活動
新訊

帶出臺南在地好滋味 2015台南美食節開跑



臺南市政府觀光旅遊局為了讓饕客垂涎，聞香而來，於12月舉辦2015台南美食節系列活動，推出「總鋪師手路菜」、「府城老味道」、「少年巷仔內」、「農鄉人情味」、「府城小吃宴」等五大主題，結合遊程與住宿，邀請全國民眾來吃遍府城，暢遊臺南。2015台南美食節有別於以往的制式化，改以建立臺南美食的論述為主軸，用「菜色」帶出臺南特色，從小吃、國宴、辦桌、請客菜到鄉村在地美食，展現臺南不同類型的美食文化型態，讓臺南美食的多元與全面性突顯文化古都的深厚內涵。活動同時結合文化展演，包括動態的十鼓與靜態的農村美術館，即結合美食與文化，展現文化首都的特質。再加上將美食行程結合住宿與遊程，整合旅行業者與旅宿業者的銷售平台，帶動遊客來到臺南，讓美食成為臺南觀光的火車頭，不僅可滿足饕客們的美食味蕾，更能深入感受

臺南文化的深度，為遊客帶來全新的美食體驗。

吃遍臺南市牛肉美食

臺南肉品市場擁有南部地區最現代化的合法肉牛屠宰場，先天優勢造就臺南市特色美食—清燙牛肉，為國內外旅客嚮往的美食，為讓觀光客至臺南市即能吃到產地新鮮快速直送牛肉與慢燉細熬牛骨高湯結合的「臺南清燙牛肉湯」，臺南市政府觀光旅遊局今年特別企劃「臺南牛肉人氣大賞」，有臺南市清燙牛肉、牛肉爐、牛腩湯、炒牛肉等四大牛肉料理的「美味人氣大賞」，以及飯店餐廳精心推出的「創意牛肉大賞」。「美食旅行團」藉由達人領團及自行揪團，帶領遊客吃遍臺南市牛肉美食。「好康優惠」憑活動DM截角至清燙牛肉節特約店家可享優惠，還有臉書留言抽免費雙人旅遊等超值大獎，機會難得饕客千萬不能錯過！

2015台南美食節
time 12/1 (二) ~ 12/19 (六)
web tour.tainan.gov.tw/

2015臺南清燙牛肉節
time 11/14~11/29

檢舉不法保家衛國；姑息養奸自食惡果

違

法亂紀，影響社會！



小

心謹慎，防敵滲透！



維

護治安，人人有責！！



守

法重紀，安和社會！！



貪高利失大本，防範非法吸金。

法務部調查局臺北市調查處 檢舉專線：(02)2732-8888



溫泉美食嘉年華

Hot Spring & Fine Cuisine Festival

2015/10/02~2016/01/31



泡 臺灣好湯 享 在地樂趣
Enjoy Taiwan's hot springs and great food



www.taiwanhotspring.net

指導單位



交通部

主辦單位



交通部觀光局

協辦單位



中華民國溫泉觀光協會

廣告